

Le Conseil d'Administration se réjouit du "renouveau" gazier

La SNH célèbre 2000 jours d'exploitation sans incident du gazoduc Bipaga-Mpolongwe

Transparence : L'ITIE félicite le Cameroun

A new Collective Convention for the hydrocarbons upstream sector

Focus:

Hilli Episeyo in Cameroon: one year already





National Hydrocarbons Corporation (SNH) A development catalyst

The National Hydrocarbons Corporation is a public company with a share capital of eight billion CFAF wholly owned by the State of Cameroon. It is an industrial and commercial company with legal personality and financial autonomy. Created on 12 March 1980, its objectives are to promote and give value to the national mining domain and manage State interests in the hydrocarbons sector.

Activities:

- Promotion of the national mining domain;
- Negotiation of oil and gas contracts, in cooperation with the competent public administrations;
- Monitoring of the implementation of oil and gas contracts between the State and companies operating in the hydrocarbons sector;
- Exploitation of oil fields in association or sole risk;
- Marketing of the share of national hydrocarbons production accruing to the State, as allocated in the contracts;
- Transfer to the Public Treasury, of income derived from the sale of crude oil, after deducting production costs ;
- Implementation of gas projects;
- Management of security stocks of petroleum products;
- Conduct of studies and execution of various projects related to its missions in the oil, gas, parapetroleum, as well as related sectors.

SNH INFOS

Une publication de la Société Nationale des Hydrocarbures
A publication of the National Hydrocarbons Corporation

Directeur de publication Managing Editor

Adolphe Moudiki

Comité éditorial News editors

Bernard Bayiha
Jean-Jacques Koum
Simon Paley
Haouwa-Adji G. A.
Serge E. Angoua Biouele

Rédacteur-en-Chef Editor in chief

Haouwa-Adji Garga Abdouramani

Rédacteurs/Editors

Haouwa-Adji Garga Abdouramani
Jean-Baptiste Abessougué
Alain Claude Alima
Zakyatou Djamilah Abdoulatif
Jean-Jacques Essengué Ngollo
Carnot Doundze Doundze
Sandrine Bidias À Kédi
Jouwretou Mapon Kpountassa
Gérard Gbetnkom Njoya

Traducteurs / Translators

Sandrine Bidias À Kédi
Carnot Doundze Doundze

Secrétariat de Rédaction Sub-Editor

Haouwa-Adji Garga Abdouramani

Credit Photos/Photography

Division de la Communication
Communication Division

Mise en page / Layout

Zakyatou Djamilah Abdoulatif
Jean-Jacques Essengué Ngollo

Impression/ Printing SOPECAM

Editorial	P. 4-5
Et maintenant le gaz !	
Vie de l'entreprise	P. 6-13
<ul style="list-style-type: none"> ○ Le Conseil d'Administration salue la réussite du FLNG ○ Le Conseil d'Administration accueille un nouveau membre ○ Chief Anki Ambo tire sa révérence ○ La SNH, 1^{ère} entreprise d'Afrique centrale ○ L'ITIE félicite le Cameroun 	
Focus : Hilli Episeyo, un an déjà au Cameroun	P. 14-19
<ul style="list-style-type: none"> ○ Lancement de la phase d'exploitation commerciale de l'usine ○ François Perrodo, Président du groupe Perenco, fier des "investissements et des risques" pris au Cameroun ○ SNH, Perenco et Golar : un trio gagnant ○ Le FLNG, une innovation technologique ○ Jean-Jacques Koum, Directeur du Gaz SNH : "Le Cameroun est une terre d'attractivité de grands projets gaziers" ○ Simon Paley, Directeur Commercial : "Le GPL issu de Bipaga contribue à diminuer la dépendance énergétique du Cameroun" 	
Exploration/production	P. 20-21
<ul style="list-style-type: none"> ○ Christophe Atangana Ndende : Le champ Tiko a un potentiel de 22 millions de barils d'huile ○ Forages : des découvertes encourageantes 	
Activités gazières	P. 22-23
<ul style="list-style-type: none"> ○ 2000 jours d'exploitation du gazoduc Bipaga/Mpolongwe ○ La SNH participe au FONAIC 2018 ○ Un camion-citerne anti-incendie acquis par la SNH 	
Filiales & partenaires	P. 24
<ul style="list-style-type: none"> ○ TRADEX : Des carburants additivés sur le marché ○ Sonara : Un accord de prêt conclu avec la BID ○ COTCO : Un nouveau DGA nommé 	
Nouvelles de l'industrie	P. 25-26
<ul style="list-style-type: none"> ○ Niger : Hausse de la production en vue ○ Égypte : Le pays a atteint l'autosuffisance en gaz ○ Bahreïn : Découverte d'un important gisement d'hydrocarbures 	
Responsabilité sociétale	P. 27-35
<ul style="list-style-type: none"> ○ De nouveaux avantages offerts par le Fonds de retraite complémentaire ○ Les mères de la SNH honorées ○ Célébration de la Fête du Travail ○ La SNH aux côtés des élèves et étudiants ○ La SNH accompagne deux de ses agents à leur dernière demeure 	
Vie associative	P. 36-40
<ul style="list-style-type: none"> ○ 1^{ère} édition du Tournoi de golf inter-pétroliers ○ SNH Vélo Club se distingue au Tour du Cameroun et au Grand Prix Chantal Biya 	
Document	P. 41-43
Décret du 17 juillet 2018 portant création, organisation et fonctionnement du comité de suivi de la mise en oeuvre de l'ITIE au Cameroun	



And now gas!

The first shipment of liquefied natural gas (LNG) from Cameroon's subsoil was delivered to China on June 14. Thus, Cameroon has become the 20th natural gas exporting country worldwide, thanks to the floating liquefied natural gas plant, Hilli Episeyo, anchored offshore Kribi.

Commercial operation of the Floating LNG is ongoing since May 31, 2018. The plant not only liquefies natural gas intended for export, but also produces liquefied petroleum gas, commonly known as domestic gas, for Cameroonian households, and condensates for the refinery.

With this new achievement, SNH and its partner Perenco Cameroon have taken a new step in the development of national gas resources, 41 years after the beginning of oil exploitation in 1977.

Our company thus continues to move forward, in compliance with

the laws and regulations of the Republic of Cameroon and transparency advocated by the Extractive Industries Transparency Initiative (EITI).

Moreover, the EITI Board congratulated Cameroon, a member of the Initiative since March 2005, on its achievements and noted that the implementation of the EITI has provided valuable information to the public, notably data published by SNH.

Our company is committed to being a driving force

It is worth mentioning that SNH, which is aware of the importance

of its contribution to the State budget, estimated at 65% of the extractive revenues of the mining sector, publishes data on a regular basis and comprehensively, particularly on oil costs, the share of production accruing to the State and revenues collected. As such, the Company was invited by the EITI International Secretariat to

a workshop held in Paris in January 2018, to share its experience of good practice.

Our company is committed as well to being a driving force, following its first place ranking in Central Africa, awarded this year once again by Jeune Afrique weekly magazine, on the basis of its turnover.

On another level, we welcome the signing on July 10, of the new National Collective Agreement for companies involved in exploration, production and refining of hydrocarbons in Cameroon. SNH actively participated in drafting this new text, which guarantees better working conditions for employees in the hydrocarbons sector.

These topics and several others are developed in this edition of SNH Infos.

Enjoy your magazine!

Adolphe Moudiki
Executive General Manager

Et maintenant le gaz !

La première cargaison de gaz naturel liquéfié (GNL) issu du sous-sol camerounais a été livrée en Chine le 14 juin dernier. Le Cameroun devient donc le 20^e pays exportateur de gaz naturel au monde, grâce à l'usine flottante de liquéfaction de gaz naturel, Hilli Episeyo, installée au large de Kribi.

Le *Floating LNG* est en exploitation commerciale depuis le 31 mai 2018. Il permet non seulement de liquéfier du gaz naturel destiné à l'exportation, mais aussi de produire du gaz de pétrole liquéfié, communément appelé gaz domestique, pour les ménages camerounais, et des condensats pour la raffinerie.

Avec cette autre réalisation, la SNH et son partenaire Perenco Cameroon ont franchi un nouveau cap dans la valorisation des ressources gazières nationales, 41 ans après le début de l'exploitation du pétrole en 1977.

Notre entreprise poursuit ainsi sa marche vers l'avant, dans le respect des lois et règlements de la République et la transparence prônée par l'Initiative pour la transparence dans les industries extractives (ITIE).

Le Conseil d'administration de l'ITIE a d'ailleurs félicité le Cameroun, membre de cette Initiative depuis mars 2005, pour ses réalisations, constatant que la mise en œuvre de l'ITIE a apporté des informations précieuses pour le public, notamment les données publiées par la SNH.

Il sied de relever ici que la SNH, consciente de l'importance de sa contribution au budget de l'État, évaluée à 65 % des revenus extractifs du secteur minier, publie de manière régulière et exhaustive les données concernant notamment les coûts pétroliers, la part de la production revenant à l'État et les revenus perçus. La Société a de ce fait été invitée par le Secrétariat International de l'ITIE lors d'un atelier organisé en janvier 2018, à Paris, pour témoigner de cet exemple de bonnes pratiques.

Notre entreprise entend être la locomotive

Notre entreprise entend, là aussi, être la locomotive, à la suite de la première place en Afrique centrale, que lui attribue, cette année encore, le classement de

l'hebdomadaire Jeune Afrique, sur la base de son chiffre d'affaires.

Sur un autre plan, nous nous félicitons de la signature le 10 juillet dernier, de la nouvelle Convention collective nationale des entreprises relevant de l'exploitation, de la production et du raffinage des hydrocarbures au Cameroun. La SNH a participé activement à l'élaboration de ce nouveau texte, qui garantit de meilleures conditions de travail aux salariés du secteur des hydrocarbures.

Ces sujets et bien d'autres sont au menu de cette édition de SNH Infos.

Bonne lecture !

Adolphe Moudiki
Administrateur-Directeur Général



Le "renouveau" gazier suscite des félicitations du Conseil d'Administration

Les membres du Conseil, réunis en session ordinaire le 5 juin, sous la direction du Président Ferdinand Ngoh Ngoh, ont également salué la mise en production d'un nouveau champ pétrolier, relevée dans le rapport d'activités de la SNH au 30 avril, présenté par l'ADG.

Le nouveau champ en production est celui de Tiko, mis en production le 25 mars, avec un débit de 1 500 barils/jour par Perenco Cameroon, opérateur de l'Association Moabi.

La production nationale de pétrole brut enregistre néanmoins une baisse, en raison de la déplétion naturelle des champs en production.

Les quantités vendues ont décliné conséquemment, mais la SNH a pu compenser cette baisse par une hausse du prix moyen de vente des bruts camerounais (Kolé et Lokélé).

La production de gaz naturel est pour sa part en forte hausse, grâce au lancement des opérations de liquéfaction du gaz naturel sur le Hilli Episeyo.

Le chargement de la toute première cargaison de gaz naturel liquéfié (GNL) destinée à l'exportation, effectuée en deux lots, a eu lieu les 1^{er} et 17 mai. Parallèlement, l'approvisionnement du marché local en gaz de pétrole liquéfié (GPL, ou gaz domestique) a démarré le 09 avril.



Le Conseil a passé en revue les différentes activités menées par la SNH

La SNH a par ailleurs continué à approvisionner la Centrale Thermique de Kribi en gaz naturel, suivant les besoins exprimés par l'opérateur Kribi Power Development Company (KPDC).

Les ventes effectuées par la SNH ont permis de relever le niveau des transferts au Trésor public, effectués après déduction des charges de production.

Ce sont ces bons résultats qui ont suscité les félicitations du PCA à l'endroit de la Direction Générale, particulièrement « pour les avancées majeures enregistrées dans la valorisation du gaz naturel camerounais ».

Le prix moyen de vente du pétrole en hausse

Hauouwa-Adji G. Abdouramani

Chiffres-clés du 1^{er} au 30 juin 2018

- **Production pétrolière** : 12,427 millions de barils (-15%, en raison notamment, de la déplétion naturelle des champs)
 - **Volume de pétrole brut commercialisé** : 6,109 millions de barils (-29,80%, en lien avec la baisse de la production)
 - **Prix moyen de vente** : 69,97 dollars US par baril (+38,36%, la SNH ayant su tirer profit de la hausse des cours)
 - **Production gazière** : 22 135,63 mmscf ou millions de pieds cubes standard (+220%, grâce principalement, au lancement des exportations de gaz naturel liquéfié)
 - **Quantité de gaz naturel vendue à la Centrale Thermique de Kribi** : 5 793 009 milliers de pieds cubes (+17,79 %, en raison de l'amélioration de la consommation de cette Centrale)
 - **Prix moyen de vente du gaz naturel** : 1 497,403 Fcfa par million de pieds cubes
 - **Quantité de gaz domestique (GPL) livrée (à destination de Yaoundé et ses environs)** : 4 094,152 tonnes métriques
 - **Quantité de gaz naturel liquéfié (GNL) vendue à l'international** : 2 514 112,5 millions de British Thermal Unit (BTU)
- Dépenses effectuées dans le cadre du Mandat de l'Etat**
- **Dépenses liées aux Associations pétrolières** : 147,732 millions USD
 - **Engagements gaziers** : 3,531 milliards de Fcfa
 - **Autres engagements** : 13,443 milliards de Fcfa.
 - **Transferts à l'Etat** : 186,033 milliards de Fcfa (+11,76%, découlant de la hausse des cours du pétrole).

HAGA

The Board of Directors loses a member

Chief Daniel Anki Ambo, a personality appointed by the President of the Republic as a member of the SNH Board of Directors in 2006, died on 29 April 2018 in Yaoundé, following illness.

He was buried on 26 May in Oron by Isangele, in the Southwest Region, in the presence of a delegation from SNH.

The late Anki Ambo was the Superior Chief of Bakassi. He has notably held the position of Mayor of Isangele.

HAGA/ZD



Mr Lawan Bako, member of the Board of Directors, represented SNH in Oron

Un nouveau membre coopté au Comité de Suivi du CPSP



Rémy Nama, Chargé de Mission au Secrétariat Général de la Présidence de la République, siège depuis le 29 mai comme

Chad/Cameroon pipeline: Increase in quantities lifted, drop of transit fee

This was notably evident from the first annual ordinary session of the Monitoring Committee of CPSP, held on 29th May at SNH, under the chairmanship of Adolphe Moudiki.



The Chairman of the Monitoring Committee presiding over the session

During the meeting, Samuel Roger Minkeng, Permanent Secretary, presented the activities undertaken since the beginning of the year. The activities centered mainly on the monitoring of the operation and maintenance of the Chad/Cameroon Pipeline, the management of pollution caused by hydrocarbons and the environmental monitoring of the Bipaga-Mpolongwe Gas Pipeline.

It is worth mentioning that, from 1st January to 30th April, the volume of oil lifted has increased.

However, transit fee has declined slightly due to the fall in the US dollar rate.

As for the management of pollution caused by hydrocarbons, a training drill on the use of oil pollution control equipment was organised on 4th and 5th April in Kribi for personnel of the Douala, Limbé and Kribi Naval Bases. The said equipment was provided to these naval bases by the CPSP.

Negative impact of the fall in the USD rate

A synthesis of the press release by Hauouwa-Adji G.A.

Au 30 juin 2018:

- **Quantité de pétrole enlevée au terminal Komé-Kribi 1** : 18,82 millions de barils (+11,19%)
- **Droit de transit généré** : 24,47 millions de dollars US (environ 13,26 milliards de Fcfa, en légère amélioration de 0,25%, le cours du dollar étant en baisse)



HAGA

Le Directeur Général de la CSPH coopté au sein du Conseil d'Administration

Okie Johnson Ndoh a siégé comme Administrateur le 5 juin dernier, pour la première fois. En effet, sa nomination comme Directeur Général de la Caisse de Stabilisation des Prix des Hydrocarbures (CSPH) est intervenue le 11 décembre 2017, soit six jours après la précédente session du Conseil, au cours de laquelle la CSPH était encore représentée par Elung Paul Che, désormais



Secrétaire Général Adjoint de la Présidence de la République.

M. Ndoh est magistrat de formation, diplômé de l'École Nationale d'Administration et de Magistrature (ENAM). Avant d'être nommé DG de la CSPH,

il était Conseiller Technique n°1 au Contrôle Supérieur de l'Etat (CONSUPE).

HAGA

Le Directoire s'enrichit de deux nouveaux membres

Richard Priso et Claudine Manga ont été nommés respectivement Directeur des Ressources Humaines et Adjointe au Chef de la Représentation SNH (CR-A) de Douala.

Avant sa promotion le 06 juin, Monsieur Priso occupait les fonctions de Directeur Adjoint des Ressources humaines. Il a été installé dans ses nouvelles fonctions le 11 juin par le Conseiller n°1, Bernard Bayiha.

Quant à Mme Manga, précédemment Chef du Service Technique à la Représentation SNH de Douala, sa prise de fonctions s'est déroulée le 28 mai sous la présidence du Chef de la Représentation, Magloire Ndozeng.

Alain Claude Alima



Richard Priso, DRH



Claudine Manga, CR/A

Preparation of the 2019 action plans and budgets: Building on the same grounds

In spite of the rise in crude oil prices, principles of rigour and caution will remain the watchwords in preparing the 2019 Management and State budgets.*



The preparation process was kick-started by a circular letter issued by the Executive General Manager on 11 July to the Unit Heads, from the Advisers down to the Section Heads.

From the onset, the circular states that the 2019 action plan, which happens to be the last for the 2015 – 2019 five-year period, will still ensure the Development Plan of SNH for the aforesaid period.

Five budgetary objectives have been set for next year, namely: strict compliance with the rules of good governance and transparency in the management of corporate and State-mandated activities; the permanent search for better performance; giving priority to projects considered as mature and profitable; giving greater powers to the control function and promoting the corporate culture.

As in the past, the achievement of these objectives will require the Unit Heads to demonstrate insight, efficiency, effectiveness and realism in the choice of projects to be earmarked. In this respect, the design of projects must follow all preparatory steps including feasibility and opportunity studies, as well as planning. The fulfilment of these requirements resulted in satisfactory achievements for SNH so far.

In concrete terms, the 2019 action plans and budgets must in priority, be aimed at increasing

national crude oil production and gas resources. With regard to the first goal, it will be necessary to speed up geosciences activities in a bid to identify new prospects. Also, efforts must be made to arouse and follow up seismic acquisition surveys and campaigns to drill exploration, appraisal and development wells. Moreover, customized actions are on the agenda to optimise promotion of the national mining domain with the hope of signing new oil contracts.

With regard to the development of gas resources, priorities will include possible supply of gas to various projects and power stations, as well as feasibility studies on the compressed natural gas and natural gas for vehicles. Improving the exploitation of LPG storage and tankers loading facilities and encouraging the extension of the gas distribution network in Douala will not be left out.

The preparation period runs from July to November.

Jean-Baptiste Abessougué

** For accounting and financial purposes, SNH's activities are divided as follows:*

- Activities pertaining to the mandate given by the State, based on the management of the latter's interest in the hydrocarbons sector. The funds are derived from the sales of crude oil and gas, expressed in US dollars and in Euros.
- Activities pertaining to corporate management of the company. Income is derived from dividends paid by share companies, interest generated by investments of cash surpluses, as well as sales of the share of crude oil accruing to SNH.

Demonstrate insight, efficiency, effectiveness and realism

Un Comité de suivi et de contrôle des obligations légales créé à la SNH

L'ADG a signé le 13 juin, une note de service portant création et fonctionnement d'un Comité de suivi et de contrôle de l'exécution des obligations légales, réglementaires et contractuelles des titulaires des contrats pétroliers.

Les missions du Comité se déclinent en cinq points : le recensement des obligations, l'élaboration et/ou l'actualisation des fiches de contrôle, le contrôle annuel, la formulation des mesures correctives et des sanctions en cas d'inexécution des obligations et enfin, la proposition d'amendements en vue de permettre, faciliter ou renforcer l'exécution de leurs obligations par les titulaires

La SNH veille au respect de ses missions

des contrats pétroliers. L'objectif étant qu'ils soient exécutés conformément aux dispositions

des codes pétrolier et gazier, ainsi que leurs décrets d'application.

C'est là un vaste champ de compétences, à la mesure de l'importance prise par les activités pétrolières au Cameroun, 71 ans après leur démarrage. En effet, au 30 juin 2018, 17 sociétés pétrolières sont actives dans la recherche ou la production pétrolière au Cameroun, seules ou dans le cadre de consortiums constitués à cet effet ; ce qui représente un nombre important d'obligations légales, réglementaires et

contractuelles dont le suivi et le contrôle doivent être assurés efficacement. D'où la nécessité de mettre sur pied un organe dédié à cet effet.

L'équipe est constituée de huit personnes dont un président, un rapporteur et six membres. Parmi ces derniers, figure un représentant du Ministère des Mines, de l'Industrie et du Développement Technologique; témoignage du souci d'efficacité et de collaboration de la SNH avec ce département ministériel chargé du suivi du secteur pétrolier Amont.

Jean-Baptiste Abessougue

L'immeuble annexe accueille ses premiers occupants

L'occupation progressive des bureaux a débuté au mois de juillet.



Le nouveau bâtiment compte 110 bureaux



Le bâtiment qui se dresse fièrement à quelques dizaines de mètres de l'immeuble principal abritant le siège de la SNH à Yaoundé, n'attendait que les nouveaux arrivants pour prendre vie.

Ce bâtiment compte quatre niveaux et totalise une surface bâtie de 7650 m². Outre les bureaux, il abrite 12 salles de réunions et une salle informatique, entre autres. Une salle de projection à trois dimensions, dédiée à la présentation sur grand écran

Un meilleur espace de travail pour les agents

d'images du sous-sol camerounais, y est aménagée. Elle servira notamment à mettre en lumière les zones prospectives du domaine minier national lors des sessions promotionnelles organisées à l'intention des investisseurs potentiels dans l'exploration/production des hydrocarbures.

Une fois arrivés sur le nouveau site, les agents ont pu découvrir des bureaux spacieux et bien aérés, ainsi que le nouveau mobilier mis à leur disposition. Il com-

prend notamment une nouvelle gamme de téléphones avec écran permettant de passer des appels vidéos et des télécommandes de climatisation avec indicateur de température.

Les unités concernées par ce déménagement sont la Direction du Gaz, le Comité de Pilotage et de Suivi des Pipelines, le Centre d'Informations Pétrolières, la Direction de l'Exploration, la Direction de la Production et la Division Informatique.

HAGA / CD

La Division Informatique améliore le logiciel de gestion du courrier

Le nouveau logiciel a été présenté au Directoire le 26 juin, au siège de la SNH.



Démonstration des fonctionnalités de Gescourrier

Le développement d'un nouvel outil pour la gestion du courrier de la SNH a été décidé fin 2015, suite au constat des difficultés causées par le traitement manuel du courrier à la Représentation SNH de Douala, au besoin d'améliorer le logiciel mis en place au siège en 2001 et à la nécessité de créer un nouveau poste d'enregistrement du courrier au secrétariat de l'ADG.

Durée moyenne de traitement d'un courrier : 3 jours

Développé par la Division Informatique, le nouveau logiciel est

déployé depuis janvier 2018 au service du courrier, au secrétariat de l'ADG et à la R/SNH-Douala. Cette période a permis de tester ses performances. Il permet notamment un enregistrement et une recherche facile des courriers reçus ou émis par la SNH, grâce à une base de données qui regroupe les informations de l'ensemble des expéditeurs, des destinataires, des objets, des dates de transmission et du type de courrier. Des statiques sont générées au fur et à mesure des

enregistrements et permettent de faire une évaluation périodique de la volumétrie des courriers traités et de la célérité de leur traitement. Ainsi, selon Juliette Ngbango, chef de la section courrier, 5 764 courriers ont été reçus à la SNH entre le 1^{er} janvier et le 25 juin. La durée moyenne de traitement d'un courrier par la section sur cette période est de 3 jours.

Avec Gescourrier, il est également possible d'imprimer les listings des courriers entrant, sortant et des bordereaux de transmission. Lorsque des champs à renseigner sont vides, une alerte est émise en vue de l'insertion des compléments d'information nécessaires.

La présentation du logiciel a été suivie d'échanges durant lesquels a notamment été évoquée, la prise en compte dans le logiciel, de la circulation interne des courriers et la traçabilité avant et après traitement. A ce sujet, l'ADG, qui a félicité l'équipe de développement de cette application, a demandé à tous d'engager une réflexion pour le développement d'une application complémentaire, qui automatisera le suivi des dossiers.

Zakyatou D. Abdoulatif

La SNH se dote d'un référentiel identitaire

À l'initiative de la Division de la Communication, l'entreprise a formalisé les éléments constitutifs de son identité, incluant ses valeurs, ses slogans et les formes d'utilisation de son logotype.

Le logotype adopté est celui en usage jusqu'ici, enrichi du sigle SNH placé sous l'emplacement inférieur du H, initiale du terme Hydrocarbures. Aux couleurs du Cameroun, il marque l'encrage étatique de l'entreprise. Toutefois, il peut se décliner en noir/blanc en cas de nécessité.

Et l'entreprise articule ses activités autour de trois valeurs, qui sont : le professionnalisme, l'intégrité et le sens de l'intérêt commun.

Quant au slogan de la SNH, il se présente en trois versions, utilisées en fonction de la cible, qui traduisent l'attachement de l'entreprise à l'amélioration des conditions de vie des Camerounais, son rôle de catalyseur pour l'économie ca-

merounaise et son rôle central en matière de mise en valeur des ressources nationales en hydrocarbures.

Une charte graphique a également été élaborée. Elle intègre notamment les indications relatives à l'utilisation de la police d'écriture Rockwell, originale et évocatrice de l'activité de la SNH quand elle

Trois slogans en fonction de la cible

est décomposée en anglais. Ainsi, *rock* renvoie à la roche où se trouvent les hydrocarbures, *well* aux puits qui les mettent en évidence ou en production, mais également, au mot "bien".

Afin de vulgariser le référentiel identitaire et la charte graphique auprès du personnel, une campagne de communication interne a été menée. Parallèlement, l'uniformisation des éléments de signalétique a été engagée, aussi bien au siège que sur les sites délocalisés de l'entreprise.

Alain Claude Alima



Versions couleur et noir/blanc du logotype de la SNH

SNH still in the lead!

For the 3rd consecutive year, SNH is ranked first company in Cameroon and the Central African sub-region, based on its turnover in 2017. The 2018 ranking of the top 500 African companies by Jeune Afrique magazine also places the company in 8th position in the continental hydrocarbon sector.

Thus, despite an unfavourable economic situation, marked in particular by a reduction in oil investments and a slight increase in the prices of a barrel of crude oil, SNH maintained its focus on performance, particularly in the implementation of its gas projects.

The company has indeed made a decisive step forward in its mission to develop national gas resources with the Floating LNG. This achievement enables Cameroon to be one of the 20 natural gas exporting countries in the world today.

Needless to mention the technological feat achieved with the Hilli Episeyo, the first floating liquefied natural gas plant converted from an LNG carrier, which would make the company a winner in an innovation contest.

Thus, thanks to the enlightened vision of its management and the tenacity of its staff, SNH intends to remain, against all odds, the driving force of Cameroon's economy and a development catalyst.

Alain Claude Alima



SNH, the leading company in Central Africa

ITIE : La contribution de la SNH reconnue



La Camerounaise Agnès Solange Ondigui Owona (à droite) siège au conseil de l'ITIE

Les données publiées par la SNH, qualifiées d'informations « précieuses » pour le domaine public dans le cadre de la mise en œuvre de l'Initiative pour la Transparence dans les Industries Extractives (ITIE) au Cameroun, ont valu au pays des félicitations du Conseil d'administration de cette organisation le 29 juin.

Selon le Conseil, le Cameroun a dépassé les exigences minimales prescrites par la Norme ITIE quant à la divulgation des données sur les exportations et les dépenses sociales volontaires. Le Conseil cite notamment la SNH, qui publie régulièrement les données qui se rapportent à son secteur d'activités.

Fredrik Reinfeldt, président de l'ITIE, a ainsi déclaré à l'issue de la session du Conseil que « La mise en œuvre de l'ITIE a permis des résultats tangibles, car les données relatives aux secteurs des hydrocarbures et des mines faciliteront de plus vastes réformes. Nous

félicitons aussi le Cameroun pour le rôle clé qu'il joue en déployant des efforts innovants dans l'amélioration des déclarations sur les matières premières ».

Pour Agnès Solange Ondigui Owona, coordinatrice nationale de l'ITIE Cameroun, « Cette évaluation, qui se rapporte à la période allant du 18 octobre 2013 au 1^{er} juillet 2017, est la reconnaissance du travail abattu par le Cameroun pour l'arrimage à la Norme ITIE, la précédente validation ayant été réalisée à l'aune des Règles de l'ITIE. C'est aussi un encouragement à aller de l'avant dans la mise en œuvre des exigences, surtout celles ayant fait l'objet de recommandations par le Validateur et sur lesquelles le Comité ITIE Cameroun a déjà commencé à travailler. »

A cet égard, le Conseil d'Administration, a présenté 14 mesures correctives que le Cameroun devra appliquer dans les 18 mois suivants la tenue du Conseil.

Zakyatou D. Abdoulatif

DAG at the service of personnel

This is what emerged from the staff information day held on 16 October at the head office.

The session was opened by the Head of the Communication Division who, after a brief introduction, gave the floor to Ignace Naah Ambassa, Deputy Director of General Affairs (DAG/A). He was accompanied by Delphine Mai Awe, Head of Maintenance and Safety service and Germain Itendji, Head of Reception, Travel and Events service.

Mr. Naah presented the organisational chart of DAG, which consists of three services: General Affairs, Reception, Travel & Events and Maintenance & Safety. The services are divided into eight sections in charge of purchase, general maintenance, logistics and vehicle fleet, reception and events, travel, maintenance, studies & monitoring of works and health, safety & environment.

The DAG/A also elaborated on the missions of this Unit, which include, among other things, managing the material resources necessary for the proper functioning of the company and organising SNH's ceremonies and working sessions.

The presentation then focused on case studies, including the processing of requests (services, supply, works, transport or equipment) issued to DAG by other units.

It was followed by a question and answer session, which provided workers with clarification on the functioning and procedures of DAG.

Carnot Doundze

Journées d'Information du Personnel : Le Floating LNG expliqué au personnel

Deux sessions d'information se sont tenues à cet effet au siège et à la Représentation SNH de Douala, les 19 et 22 juin.



La vidéo a suscité un grand intérêt

Une projection vidéo au menu de la Journée d'information du personnel, cela n'était pas encore arrivé. L'innovation a été appréciée par l'auditoire, d'autant plus que le film proposé faisait intervenir deux « acteurs » bien connus : le Directeur du Gaz, Jean-Jacques Koum, et le Directeur Commercial, Simon Paley.

En experts, les deux responsables de la SNH ont présenté les contours du *Floating liquefied Natural Gas* démarré en 2014 pour un coût total d'environ 950 milliards de FCFA; ainsi que les principaux acteurs que sont la SNH pour le stockage et le chargement du Gaz de Pétrole Liquéfié (GPL, ou gaz domestique) ; et SNH, Perenco et Golar pour le FLNG.

Ils ont notamment relevé que l'exploitation commerciale est prévue pour 8 ans minimum, que des mesures sont prises pour garantir la sécurité et que le *Floating LNG* va assurer des revenus substantiels au Cameroun.

Pour clôturer cette présentation conjointe, une autre innovation des Journées d'information du personnel, le DGZ/D s'est fait fort de souligner l'intérêt du projet, désormais en exploitation, qui permet au Cameroun d'intégrer le cercle restreint des pays exportateurs de gaz, et de contribuer à réduire le déficit de production du gaz domestique.

Alain Claude Alima

950 milliards de Fcfa d'investissements



Les actions de la DAG visent à optimiser la sécurité des agents et des biens de la SNH

Le CEO du groupe Perenco reçu par l'ADG de la SNH

Benoît de la Fouchardière, qui conduisait une délégation de quatre hauts responsables de cette multinationale, a rencontré l'ADG le 30 mai au siège de la SNH, en prélude au lancement solennel des opérations de liquéfaction du gaz naturel camerounais.



Une maquette du FLNG a été présentée lors de l'audience

L'ex-Directeur Général des deux filiales camerounaises de Perenco au Cameroun, promu *Chief Executive Officer* (Directeur Général) du groupe en mars 2016, a tenu à rendre compte à l'ADG, de l'évolution du *Floating LNG* et lui donner la primeur du visionnage du film de présentation de cette "grande réalisation", produit par Perenco. Il a par ailleurs présenté la maquette de ce projet réussi à l'ADG.

M. de la Fouchardière était accompagné du Directeur Général de Perenco Cameroon et Perenco Rio del Rey, Eric d'Argentré, du Directeur Général de COTSA et Conseiller Technique de Perenco Cameroon, Bertrand Nganou, ainsi que du responsable juridique pour l'Afrique du groupe Perenco, Tobias Daroczi.

Côté SNH, sept membres du Directoire ont pris part à l'audience : le Conseiller n°2 & Directeur du Gaz, Jean-Jacques Koum, le Directeur de la Production, Peter Enga, le Directeur Financier, Clotilde Moukoko, le Directeur Commercial, Simon Paley, le Directeur de l'Exploration, Serge E. Angoua, le Chef de la Division de la Communication, Houwa-Adji G. A., et l'Adjoint au Chef de la Division Juridique, Nathalie Moudiki.

Au cours de cette rencontre, l'ADG a dit toute sa satisfaction quant à la réussite de ce projet novateur désormais en production, qui fait du Cameroun, le 20^e pays à intégrer le cercle restreint des exportateurs de gaz naturel. « C'est

un succès pour notre Association. Le partenariat Perenco/SNH est un partenariat efficace, dynamique, qui a fait ses preuves. C'est un grand défi que nous venons de relever », a-t-il souligné.

Perenco/SNH, un partenariat efficace

L'avenir se dessine sur des lendemains qui chantent. « On va réussir à faire de ce

projet un succès en très peu de temps [malgré de gros investissements], a affirmé le CEO de Perenco, ajoutant : « Nous espérons que nous irons au-delà des 8 ans [d'exploitation] prévus ». Et de rappeler l'expérience d'Ebome Marine, pour laquelle les prévisions de production étaient faites sur cinq ans, pour un champ qui produit toujours après 21 ans !

Houwa-Adji Garga Abdouramani

Il a dit :

« Le projet *Floating LNG* est l'une des réalisations les plus marquantes parmi les Grandes Réalisations du Chef de l'Etat, Son Excellence Paul Biya, en raison de sa taille, de son intérêt multiforme pour le Cameroun, de son caractère innovant et de la diversité du partenariat actif et de confiance qu'il a suscité ».

Adolphe Moudiki, ADG de la SNH





Hilli Episeyo: already one year in Cameroon

On the occasion of the first anniversary of the arrival of the Hilli Episeyo in Cameroon, SNH Infos invites you to rediscover this LNG carrier converted into a floating liquefied natural gas (FLNG) plant, anchored offshore Kribi since 20 November 2017.

While the plant is now operating at full capacity, with seven liftings carried out as at 30 September 2018, its first few months off Cameroon's coast has not been a smooth journey. Various installation works had to be carried out. Most importantly, it was necessary to go through a test phase, with a view to its commercial operation. This phase was effectively launched on 31 May, two weeks after the lifting of the very first cargo of 140 000 cubic metres of LNG.

Indeed, says the Golar group, owner of the plant, "commisio-

ning tests including the requirement to produce liquefied natural gas over a continuous period of 16 days, from two trains, at a minimum level of 7500 m³ per day on average", were carried out before SNH and Perenco confirmed that the plant had reached 100% commercial availability.

The official launching ceremony took place in Kribi in the presence of officials from Golar, Perenco and SNH, the three project partners. This was an opportunity for guests to learn more about the world's first LNG carrier converted into a floating liquefied natural gas plant.

The plant makes it possible to develop small deposits by bringing liquefaction facilities directly above the offshore gas field, which eliminates the need to

construct long subsea pipelines and extensive onshore infrastructure. The FLNG also has the advantage of being able to be moved once the exploitation of a deposit is completed.

The plant is currently supplied with natural gas from the Sanaga South offshore field. Its production is destined for Gazprom's Singapore subsidiary, which will ship LNG cargoes produced over an eight-year period.

As at 30 September 2018, a volume of 23 833.84 billion BTUs have been sold for an expected production of 1.2 million tonnes per year. In addition to LNG, the plant produces 5 000 barrels of condensate per day for the refinery.

Thanks to the Floating LNG, Cameroon has become the 20th LNG exporting country worldwide.

Alain Claude Alima

Cameroon is among the 20 LNG exporting countries worldwide

Liquefaction operations officially launched

May 31, 2018, will long be remembered at the Bipaga gas processing site as the day it received its largest number of prestigious guests. This was during the official launching ceremony of the natural gas liquefaction operations on the Floating LNG.

The ceremony, organised by Perenco, was attended by a large delegation from SNH, mainly members of the management board, led by the Advisor n°1, Bernard Bayiha.

The day began with a protocol phase. After a brief reminder on the safety instructions to be respected during the visit of the Bipaga site, the General Manager of Perenco's subsidiaries in Cameroon welcomed the guests and recalled the main steps in the implementation of the FLNG project. His speech was followed by a video presentation of the project.

The floor was then given to François Perrodo, President of Perenco Group, who expressed his great pride in the success of the Floating LNG project. The audience was then able to take a close look



Symbolic opening of the gas delivery valve to the floating plant by Mr. Perodo and Mr. Bayiha

at the model of the FLNG, presented by the General Manager of Perenco Cameroon. Represented on this scale model are, the Sanaga-1 platform, on which additional wells have

The first LNG molecules were produced in March

been drilled to supply the floating plant; the Bipaga centre, where the gas is processed and from which the extracted LPG is sent to the SNH depot; and finally, the Hilli Episeyo, which liquefies the dry gas sent from the gas processing centre.

After that phase, the guests were equipped with helmets and safety glasses in order to visit the Bipaga Gas Processing Centre, under the supervision of the General Manager of Perenco Cameroon; then the LPG depot of SNH, under the supervision of the Marketing Director of SNH, Simon Paley, assisted by the Head of the depot, Miles Dion Ngute.

At the end of the visits, all the participants were welcomed at the Kribi Golf & Country Club for a friendly lunch.

Zakyatou Djamilah Abdoulatif

François Perrodo, Président du groupe Perenco:
« Je suis fier des investissements et des risques que nous prenons au Cameroun »

«Nous écrivons ensemble une page importante de Perenco, de la SNH, du Cameroun et aussi de l'industrie du GNL. J'aimerais remercier notre partenaire Golar, qui a su prendre des risques techniques et financiers afin que ce projet se réalise. Messieurs, nous sommes très contents d'être votre premier client du concept de liquéfaction flottante.



Merci également, bien sûr, à la SNH, et particulièrement à Monsieur le Ministre Adolphe Moudiki, dont le support a été absolument indéfectible durant toute la durée du projet. Perenco est honoré

d'être votre partenaire de choix et je suis fier des investissements et des risques que nous prenons au Cameroun afin de développer les ressources naturelles du pays.

Un dernier mot et pas des moindres, pour mes chers collègues

de Perenco, surtout Perenco Cameroon. Je pense en particulier, [en ce] moment historique, à trois Directeurs Généraux, qui ont participé de la genèse du projet jusqu'à sa réalisation. Merci Messieurs Denis Clerc-Renaud, Benoit de la Fouchardière et Eric d'Argentré ; c'est une chose d'avoir une vision et un rêve, c'en est une autre de la réaliser.»

Eric d'Argentré, Directeur Général de Perenco au Cameroun :
« Le travail ne fait que commencer »



« L'histoire est en marche. Nous pouvons tous être fiers de cette réalisation. Mais pour certains d'entre nous, le travail ne fait que commencer. Je pense, entre autres, à la section commerciale de Perenco Cameroon qui va s'occuper de vendre le GNL produit.»

Extraits proposés par ZD

About the three partners in the FLNG project

The FLNG is the result of effective collaboration between SNH, State representative in the Upstream sector & member of Sanaga South Petroleum Association, Golar group, owner of the liquefaction plant, and Perenco Cameroon, the operator which supply natural gas to the plant as a co-holder of the Sanaga South contract.

SNH, whose capital is wholly owned by the State of Cameroon, is the interlocutor of players in the upstream hydrocarbons sector. SNH is notably empowered to conclude all agreements with companies engaged in production, transportation, distribution, processing or storage of liquid hydrocarbons and natural gas. Created in 1980, the company has been a full oil operator since 2013 and a supplier of natural gas for electricity generation. SNH also holds shares in 12 companies operating in the exploration/production, transportation, storage and refining of crude oil and natural gas sectors, as well as trading and distribution of petroleum products, shipbuilding, insurance and hotel sectors.

Perenco is an independent Franco-British group that has been operating in Cameroon since 1993. It is the largest producer of oil and natural gas in Cameroon, with a daily production which exceeded 80,000 barrel of oil equivalent (BOE) in June 2018 (oil 55% ; gas 45%). The group is present in 13 countries around the world (Europe, Latin America, Asia, Africa), including Congo, Gabon and the Democratic Republic of Congo.

Golar is a company registered in Bermuda and listed on NASDAQ under the ticker GLNG. It is one of the world's largest independent owners and operators of floating LNG midstream infrastructure, with over 40 years' experience in the LNG industry. Golar and its partners jointly own and operate a fleet comprised notably of 16 LNG carriers, 7 floating storage and regasification units, the FLNG Hilli Episeyo and 2 others waiting to be converted.

Synthesis by Haouwa-Adji G. A.

Jean-Jacques Kourn : "Le Cameroun est désormais connu comme une terre d'attractivité de grands projets gaziers"

Le Directeur du Gaz de la SNH revient sur les retombées du Floating LNG.

Le Floating Liquefied Natural Gas (FLNG) est désormais en phase d'exploitation commerciale. En avez-vous des échos dans les milieux pétro-gaziers ?
Le Cameroun est au top de l'actualité gazière internationale dans la mesure où ce projet complexe représente une innovation et une prouesse technologique majeure. Les échos sont nombreux et favorables au sein de l'industrie internationale du pétrole et du gaz. Les regards sont maintenant rivés sur le retour d'expérience de ce projet et de l'exploitation des différentes installations construites, afin de confirmer la révolution technologique qui découle de cette réalisation innovante.

Quelles sont les retombées attendues pour le Cameroun et les Camerounais ?

Les retombées de ce projet sont très importantes. Nous pouvons notamment citer l'entrée du Cameroun dans le cercle des pays producteur de GNL, à la 20^e place à l'échelle mondiale ; l'augmentation de l'offre locale de GPL d'environ 30 000 tonnes par an, soit le tiers de la demande nationale ; la réduction de la subvention de l'État sur le prix de vente de la bouteille de gaz sur le marché local ; des investissements amont de l'ordre de 150 millions de USD, soit environ 84 milliards de FCFA ; 700 emplois liés sur les chantiers de Bipaga en phase de construction, dont 95% de Camerounais ; environ 100 emplois permanents créés au Centre de traitement de Bipaga ; environ 130 emplois permanents créés par la société Golar à Douala et sur le Hilli Episeyo, dont 52 Camerounais recensés à la fin mai 2018 ; la contribution de Golar au compte spécial de développement des capacités locales prévu par le Code Gazier, de 3,75 millions USD.

La phase d'exploitation du FLNG est planifiée pour 8 ans.



Y a-t-il une possibilité d'extension ou de transposition de cette expérience à d'autres zones du domaine minier ?

La durée initiale du contrat de service de liquéfaction est fixée à 8 ans en effet. Toutefois, la perspective d'une poursuite de l'exploitation de ces installations au-delà de la période contractuelle initiale est presque certaine, dans la mesure où l'ensemble des installations construites dans le cadre de ce projet ont une durée de vie d'au moins 20 ans, et qu'il existe d'autres champs gaziers qui ne demandent qu'à être mis en exploitation.

Quelles sont les perspectives qui s'ouvrent pour le Cameroun à partir de cette expérience jugée pleinement réussie ?

Ce Projet a notamment permis de capitaliser une expertise de qualité dans le développement de projets gaziers complexes et de grande envergure. Le Cameroun est désormais connu dans le monde comme une terre d'attractivité de grands projets gaziers, une terre d'innovation et un pays de confiance pour des investisseurs sérieux dans le secteur hautement capitalistique et risqué qu'est celui du gaz naturel. Avec le dynamisme connu de la SNH, il est évident que cette expérience en appellera d'autres, pour le bonheur de notre pays et l'épanouissement de son secteur industriel en général, et celui des hydrocarbures en particulier.

Interview conduite par Alain Claude Alima

Cette expérience en appelle d'autres

Le FLNG, une innovation technologique

Jusqu'à une date récente, la liquéfaction du gaz naturel s'est faite uniquement dans des usines construites à terre, près de la côte, afin de réduire son volume et de permettre son transport par bateau sur de très grandes distances, ou par camion pour des marchés de petites tailles.

Au regard des coûts élevés, liés notamment à la construction des réseaux de gazoducs de transport sous-marins et d'usines de traitement à terre, la construction d'usines flottantes de liquéfaction a été imaginée dès les années 90.

Connu sous l'appellation de *Floating Liquefied Natural Gas* (FLNG), ce type d'usine apparaît comme l'une des grandes réalisations technologiques du secteur pétrolier et gazier. Liquéfier le gaz naturel à proximité du lieu de production, en pleine mer, est une prouesse technologique. Cela présente surtout l'avantage de réduire les coûts d'investissement et les délais de réalisation lorsque le champ gazier se trouve loin des côtes, tout en assurant une flexibilité aux installations. Celles-ci peuvent ainsi être déplacées vers d'autres sites de production à travers le monde si les ressources du champ dédié venaient à être épuisées, sans inclure un réinvestissement important. Cela permet aussi de ne pas dénaturer l'environnement à terre par d'immenses complexes industriels.

Mais en quoi consiste un FLNG ?
C'est la conceptualisation d'une nouvelle technologie semblable aux navires-usines déjà existants d'exploitation d'hydrocarbures en mer appelés *Floating, Production, Storage & Offloading* (FPSO).



L'usine flottante est stabilisée par un système d'ancrage sous-marin

L'idée de base du FLNG est d'installer sur un même navire, différents assemblages d'équipements ayant chacun une fonction particulière :

- Les équipements constitutifs d'une chaîne de procédé de liquéfaction du gaz naturel, qui consiste au refroidissement du gaz naturel jusqu'à son passage à l'état liquide à -162 °C ;
- Des cuves de stockage de GNL, dites cryogéniques, compte tenu de la très basse température de stockage ;
- Un réseau de canalisation du gaz naturel reçu par l'usine flottante et du GNL produit par l'usine ;
- Un système d'ancrage de l'usine flottante pouvant généralement être soit immergé, soit apparent (tour d'amarrage) ;
- Des équipements connexes permettant, entre autres, d'assurer les besoins en utilités de l'usine (électricité, équipements de compression, circuit réfrigérant, etc.)
- Une torchère permettant, en cas de nécessité, d'évacuer et éventuellement de brûler le gaz en circulation dans le procédé, notamment en situation d'arrêt d'urgence ;
- Des équipements appelés bras de chargement, assurant le transfert du GNL produit vers les méthaniers enleveurs ;
- Un espace vie assurant l'hébergement du personnel, mais également le contrôle opérationnel de toutes les installations de l'usine ;

• Eventuellement, des équipements destinés à assurer un traitement complémentaire du gaz livré à l'usine.

Le suivi et le contrôle du fonctionnement de tous ces équipements est assuré au moyen d'un système automatisé, également appelé *Digital Control System* (DCS) ; ce qui permet ainsi d'assurer la sûreté et la sécurité opérationnelle de l'usine.

La complexité technologique du FLNG porte notamment sur l'installation et l'exploitation d'une chaîne de traitement de gaz naturel et de production de GNL, ainsi que sur le stockage du GNL produit dans un espace restreint ou confiné aux dimensions usuelles d'un navire de transport de GNL ou méthanier, tout en assurant les fonctions de flottabilité et de maintien en position de l'usine flottante.

Du fait de sa grande similitude avec le navire-usine FPSO, le FLNG s'inspire largement des bases de ce dernier, à savoir l'architecture navale, l'agencement structurel sous forme modulaire, les multiples conduites connectant les différents compartiments, le système de régulation de flux, les équipements (compresseurs, réservoirs sous pression, pompes, etc.) et leur alimentation, l'ensemble du système de contrôle, et enfin, le transfert des produits stockés vers les navires enleveurs. Toutefois, le grand changement avec cette nouvelle technologie vient des spécificités technologiques des équipements de traitement, de canalisation et de liquéfaction du gaz naturel, ainsi que de stockage et de canalisation à très basse température du GNL.

A ce jour, de nombreux standards techniques et normes ont été établis pour s'appliquer spécifiquement à l'industrie du FLNG. Néanmoins, des études sont en cours pour rendre cette réglementation plus complète et exhaustive.

Jean-Baptiste Abessougué & Jean Kévin Bertrand Biwolé

Hilli episeyo : de méthanier à usine flottante

Doté d'une capacité de liquéfaction d'environ 2,4 millions de tonnes de GNL par an, le Hilli Episeyo est le premier méthanier au monde à avoir été transformé en usine flottante. Il naît de la conversion d'un méthanier de type Moss (navire doté d'une capacité de stockage de 125 000 m³ de gaz naturel) construit en 1975.

Des flotteurs ont été ajoutés des deux côtés de la coque initiale pour abriter l'équipement de surface comprenant des systèmes de prétraitement, quatre trains de

liquéfaction, les équipements de compression de gaz d'évaporation et de chargement.

La solution FLNG de Golar repose sur la technologie de liquéfaction de la société américaine Black & Veatch (B&V). Le processus PRICO® de B&V utilise une technologie de réfrigérant mixte (mélange d'azote et d'hydrocarbures légers) simple, fiable et efficace. Plus de 30 installations de production de GNL dans le monde utilisent ce procédé.

Carnot Doundze



Le Hilli Episeyo en quelques chiffres

- Longueur : 294 mètres
- Largeur : 62,6 mètres
- 37 000 tonnes d'acier et d'équipements neufs ajoutées
- Flotteurs de 206,3 mètres de long et de 10,5 mètres de large sur chaque côté.
- 8 900 tonnes d'acier supplémentaires, y compris les nouveaux flotteurs, les structures de surface et d'amarrage
- 9 000 tonnes d'équipements de traitement installées
- 1 800 km de câbles à bord, équivalent à plus de neuf fois le tour de Singapour.

CD

Source : DGZ, Golar, maritime-executive.com

Simon Paley : "Le GPL issu de Bipaga contribue à diminuer la dépendance énergétique du Cameroun"

Le Directeur Commercial fournit des domestique et la commercialisation

Le 9 avril a marqué le début de l'exploitation commerciale du dépôt de Bipaga avec le départ du premier camion-citerne de Gaz de Pétrole Liquéfié (GPL), communément appelé gaz domestique. Quelles sont les quantités vendues depuis lors ?

Au 30 septembre 2018, les quantités de gaz livrées sur le marché domestique s'élevaient à 9 208,78 tonnes métriques (TM). Cet approvisionnement a été effectué par le chargement de 463 camions-citernes ; ce qui représente l'équivalent de 736 702 bouteilles de 12,5 kilogrammes, le modèle d'usage courant dans les ménages.

Quelle est la fréquence de chargement ?

Pour le moment, nous chargeons entre 4 et 5 camions-citernes par jour, en fonction de nos disponibilités en stock, qui elles-mêmes dépendent du débit de fourniture de GPL par l'opérateur Perenco.

Je souligne que la configuration de nos installations peut permettre de charger jusqu'à 16 camions-citernes par jour, grâce notamment à deux baies de chargement comportant notamment trois pompes d'une capacité de 70 m³/h chacune.

Où vont les GPL de la SNH ?

D'après le schéma logistique convenu avec la Caisse de Stabilisation des Prix des Hydrocarbures (CSPH), la totalité des GPL issus de Bipaga est destinée à approvisionner prioritairement la ville de Yaoundé et ses environs. Au regard des quantités déjà fournies au marché domestique et compte tenu de la consommation moyenne de la région du Centre, on peut affirmer sans risque de se tromper que les GPL consommés par les ménages de cette région proviennent du dépôt SNH de Bipaga.

éclairages sur les réalisations de la SNH pour un meilleur approvisionnement du marché national en gaz du GNL camerounais sur le marché international.

Quelles sont les retombées de l'introduction de cette quantité supplémentaire de GPL sur le marché national ?

Les retombées de cette belle réalisation de la SNH sont multiples. On peut citer, notamment, la baisse de moitié de la subvention étatique sur les quantités de GPL provenant de Bipaga par rapport aux importations. Il y a aussi l'augmentation de la production locale qui, en tenant compte des GPL issus de la Société Nationale de Raffinage (SONARA), qui a enregistré une production moyenne de 17 000 tonnes sur les cinq dernières années, représente désormais 45 à 50 % de l'approvisionnement national. Ceci contribue à la diminution de la dépendance énergétique du Cameroun. Il y a également, le désengorgement du Centre Gaz SCDP de Bonabéri à Douala, qui est la principale source de GPL au Cameroun. J'évoquerais enfin, l'économie de devises, puisque les GPL importés sont facturés en dollars US, alors que ceux de Bipaga le sont en francs CFA.

Avec ces 30 000 tonnes additionnelles de GPL par an, peut-on espérer voir la fin des pénuries de gaz domestique et peut-être même une baisse des prix pour la ménagère ?

En ce qui concerne les pénuries, la consommation nationale de GPL dépassant désormais la barre de 100 000 TM par an, la moitié de celle-ci continuera à être importée. Dans ce contexte, nous parlerons plutôt d'une amélioration de la disponibilité de GPL sur le marché domestique que d'une fin des pénuries.

S'agissant d'une éventuelle baisse des prix, il faut noter que la bouteille de 12,5 kilogrammes que les ménages camerounais achètent à 6 500 FCFA coûte en ré-

alité entre 10 000 et 11 000 FCFA. Il se dégage un gap de 3 500 à 4 500 FCFA par bouteille pris en charge par l'Etat à travers la CSPH pour le compte des consommateurs. Pour vous donner une idée des montants mis en jeu, cette subvention a coûté à l'Etat, pour la seule année 2017, la somme de 32,6 milliards de FCFA. Toutefois, je pense que le Ministère du Commerce (MINCOMMERCE) et la CSPH, qui sont les organismes compétents en la matière, étudieront la question et décideront si l'économie réalisée grâce aux GPL produits localement par la SNH, est suffisante pour justifier une baisse des prix.

Amélioration de la disponibilité du gaz domestique

Le Cameroun n'est pas seulement producteur de GPL depuis le 1^{er} semestre 2018, il est également producteur et exportateur de Gaz Naturel Liquéfié (GNL). Où va le GNL camerounais ?

Au 30 septembre, nous avons exporté sept cargaisons de GNL dont quatre à destination de l'Inde, deux à destination de la Chine et une à destination de Taïwan. Ainsi, jusqu'ici, 100% du GNL camerounais va vers l'Asie; ce qui est normal puisque ce continent représente à lui seul 73% du marché mondial et sa demande devrait continuer à progresser, en raison de la croissance économique et démographique, ainsi que du basculement du charbon vers le gaz pour la production d'électricité.

Pourquoi avoir choisi d'exporter le gaz plutôt que de l'utiliser sur place ?

En règle générale, on liquéfie le gaz naturel pour le rendre facilement transportable en vue d'approvisionner des marchés éloignés qu'on aurait difficilement pu atteindre en construisant un gazoduc.

Le GNL est exporté en Asie



En outre, la taille embryonnaire du marché national du gaz naturel (environ 34 millions de pieds cubes de gaz par jour), constitué d'une centrale thermique à Kribi et d'un réseau de distribution à Douala, ne permet pas d'absorber les volumes de gaz naturel actuellement exportés, à savoir, 180 millions de pieds cubes par jour.

L'exploitation du FLNG est planifiée pour huit ans. Qu'est ce qui est prévu au terme de cette période ?

Le Hilli Episeyo appartient à Golar, qui à la fin du projet actuellement envisagé pour 2026, en disposera selon ses intérêts économiques. Toutefois, notre partenaire Perenco poursuit ses efforts d'exploration et une nouvelle découverte pourrait permettre d'allonger la durée de vie du projet sur ce site. On peut également envisager de construire un pipeline entre les champs gaziers connus dans la zone Rio Del Rey et le Hilli Episeyo, ou alors de déplacer le navire flottant de liquéfaction pour développer lesdits champs. A l'heure actuelle, rien n'est donc figé.

Interview conduite par Haouwa-Adji G. A. et Zakyatou D. Abdoulatif

Le Centre de Stockage des Echantillons de Forages pétroliers et gaziers (CSEF) entièrement équipé



80 000 caisses d'échantillons peuvent être stockées dans la carthèque du CSEF

Le CSEF, nouveau démembrement du Centre d'informations pétrolières (CIP) de la SNH, construit à Mbanga Bakoko (Douala), a pour objet de conserver sur un même site, l'ensemble des collections géologiques issues des forages pétroliers et gaziers réalisés au Cameroun. Il dispose d'équipements à la pointe de la technologie.

Outre des bureaux pour le personnel administratif, le CSEF compte sept salles spécialisées servant notamment au tri, au conditionnement et au stockage des échantillons tirés des forages. Le centre est également doté d'équipements spécifiques pour la manutention, l'indexation, l'ar-

chivage, la conservation et la gestion des échantillons.

La carthèque, salle réservée au stockage des déblais et des carottes issus des forages, a une superficie de 875 m² et une capacité de stockage importante, de l'ordre de 80 000 caisses. Les échantillons sont stockés par alvéoles sur dix niveaux ; chaque niveau pouvant supporter 750 kg. Les alvéoles sont recouvertes de plateaux de répartition des charges qui protègent également les caisses des poussières ou autres salissures.

A la mezzanine, une salle de 730 m² est réservée au stockage des

boues de forage. Elle a trois niveaux de stockage, pouvant accueillir 108 bacs de rétention où peuvent être entreposés les flacons de boues. La salle dispose par ailleurs d'équipement de renouvellement d'air, les boues de forages pouvant dégager des odeurs particulières.

Pour la manutention, le CSEF dispose d'outils permettant de mener ses opérations en toute sécurité tels qu'un chariot élévateur, un gerbeur et des transpalettes permettant la manipulation des palettes chargées de caisses ou de matériel lourd.

Zakyatou D. Abdoulatif

SNH took part in Africa E&P Summit which was held from 23 to 24 May 2018 in London. SNH delegation was led by Jean-Jacques Koum, Gas Manager and Adviser No 2 at SNH. More than 100 oil and gas exploration companies participated in the event which served as a platform for SNH and the French company CGG to present the eight Cameroonian oil blocks under promotion. The Summit also provided unrivaled insight into the continent's fast changing exploration horizon. It equally gave the opportunity to hear directly from key players and decision-makers from corporate players active in Africa.

CD

Campagne 2018 de promotion des blocs libres du domaine minier : Les offres reçues dans le cadre de cette campagne, lancée le 15 janvier, ont été dépouillées le 29 juin, en présence des soumissionnaires ou de leurs représentants. Les résultats ont été publiés le 18 juillet par la Commission Permanente de Dépouillement et d'Évaluation des offres. L'offre de la société Perenco Rio del Rey pour le bloc Bomana a été retenue, tandis que les offres des sociétés Africa Energy et Tower Resources, respectivement pour les blocs Ntem et Bolongo, ont été déclarées infructueuses.

SBK

Christophe Atangana Ndendé

« Les compartiments forés dans la structure géologique du champ Tiko ont un potentiel de 22 millions de barils d'huile »

Le Directeur Adjoint de la Production évoque la mise en valeur de ce champ mis en production dans le bassin du Rio del Rey.

Où se situe le champ Tiko et quelle est sa particularité ?

Le champ Tiko est situé en zone maritime, de part et d'autre de la Concession Moudi et de l'Autorisation Exclusive de Recherche Moabi, dans le bassin du Rio del Rey. Il s'agit d'un champ marginal découvert en 1977 par Pecten suite au forage du puits d'exploration TKM1 qui a reconnu de l'huile dans trois séries réservoirs. Deux autres puits d'exploration & appréciation ont été forés par Pecten et Perenco, respectivement en 1977 et 1998.

Quelle est la durée prévisionnelle d'exploitation de ce champ ?

Permettez-moi de rappeler que le puits d'appréciation/développement TKM3 avait été foré en 2017 avec pour objectif de tester la productivité des réservoirs reconnus à huile par les forages précédents. À la suite des tests de productivité qui ont été satisfaisants, le puits a été mis en production et l'Opérateur a soumis au Gouvernement, une demande d'Autorisation Ex-



clusive d'Exploitation intégrant d'autres découvertes également marginales connues dans l'Autorisation Exclusive de Recherche Moabi. Les prévisions de production actuelles de Moabi indiquent une période d'exploitation sur 20 ans.

Le débit initial de 1 500 barils par jours du puits TKM3 a-t-il évolué ? Quel est son impact sur la production nationale ?

Il est vrai qu'au démarrage de la production, le puits produisait à

un rythme d'environ 1500 barils par jour, mais en septembre 2018, son débit se situe à 919 barils par jour, correspondant à une baisse naturelle. Ce débit représente un apport de 1% sur la production nationale.

Le champ Tiko jouxte une zone en cours d'exploration. Quel en est le potentiel ? Peut-on espérer d'autres découvertes ?

La structure géologique du champ Tiko est subdivisée en trois compartiments. Deux des trois compartiments ont fait l'objet de forage. Les évaluations géologiques et géophysiques du compartiment non foré indiquent un potentiel en volume d'huile en place de l'ordre de 19 millions de barils, alors que pour les deux compartiments forés, ces évaluations indiquent un potentiel de 22 millions d'huile initialement en place. Des forages additionnels devraient être réalisés afin de déterminer les réserves récupérables escomptées.

Interview conduite par Alain Claude Alima

Forages : des résultats encourageants

• **Relèvement de la production du champ Kole Marine, dans le bassin Rio Del Rey, opéré par Perenco.**

Six puits (KLM-001ST, KLM-006ST, KLM-009ST, KLM-012ST, KLM-014ST et KLM-016ST), repris en déviation, ont été forés et complétés entre le 22 mars et le 19 septembre à partir de la plateforme KLF1. Les débits initiaux cumulés de ces puits sont de 2 930 barils par jour.

• **Le puits KLM-016ST a mis en évidence des quantités additionnelles d'huile en place de 10 millions de barils.** Ceci a induit la programmation de deux puits additionnels de développement complémentaire.

• **Production additionnelle de pétrole brut d'un débit initial cumulé de 824 barils par jour sur le champ Mokoko Ouest, dans la concession Mokoko Abana, opérée par Addax Petroleum.** C'est à la suite de la reprise en déviation de 04 puits (L-03 ST1, L-09 ST1, L-02 ST1 et L-08 ST1), du 18 avril au 15 août, à partir de la plateforme Lima.

• **04 niveaux réservoirs imprégnés d'huile ont été rencontrés sur le champ Mokoko-Abana, dans le bassin du Rio Del Rey, suite au forage du puits d'appréciation/développement Foxtrot Z, démarré le 07 septembre par l'Opérateur Addax, à partir de la plate-**

forme Foxtrot. L'évaluation des réserves récupérables de ces réservoirs est en cours.

• **Le puits d'appréciation IE-4, foré du 26 août au 29 septembre par New Age sur le champ Isongo Marine, dans le bassin du Rio Del Rey, a rencontré de l'huile.** Les tests de production réalisés au niveau Upper Isongo ont donné un débit maximal d'huile légère (41 °API) de 8 780 barils par jour et 17,1 millions de pieds cubes par jour de gaz associé. Le puits d'appréciation IM-6, foré du 10 mai au 26 août par l'opérateur, avait été bouché et abandonné, en raison de résultats pétroliers jugés décevants.

SBK



Le projet GNV a été présenté

La SNH participe au Forum National de l'Industrie du Cameroun

Organisé par le Ministère des Mines, de l'Industrie et du Développement Technologique (MINMIDT), ce premier forum tenu à Yaoundé du 26 au 27 juin 2018 avait pour objectif de vulgariser le Plan directeur d'industrialisation (PDI) du Cameroun et mobiliser les acteurs susceptibles d'accompagner le pays dans la reconstruction industrielle nationale, au regard des orientations stratégiques dudit PDI.

Proposition de création d'un fonds gazier

Au menu des travaux, figuraient notamment, des ateliers étalés sur deux jours, dont onze conférences et deux tables rondes, clôturés par un communiqué final.

La SNH a participé à l'atelier consacré au Gaz Naturel pour Véhicule (GNV). L'entreprise y a présenté sa stratégie initiale de valorisation des ressources gazières en général et son projet GNV-GNC en particulier. Un projet dont la phase pilote va se poursuivre, après les résultats satisfaisants de l'étude de faisabilité, a indiqué dans sa présentation, Job-Jolly Ndjocke, Chargé d'Etudes Assistant à la Direction du Gaz.

Pour implémenter le PDI, il faut trouver environ 150 milliards de dollars d'investissements directs étrangers (IDE) pour financer divers plans visant à approvisionner les principales villes du pays en énergie,

notamment dans le secteur des transports.

À l'issue du Forum, les participants ont formulé une douzaine de résolutions, dont une sur la mise en place d'un fonds gazier destiné à la réalisation des projets SNH dans le domaine du GNV et du GNL. Sur ce point, la SNH a souligné que sa contribution à cette proposition devrait intégrer les recommandations de l'étude de faisabilité globale sur l'utilisation du gaz naturel au Cameroun en cours de réalisation, dont le rapport venait de lui être transmis.

La participation de la SNH à ce forum s'est aussi traduite par un appui financier à l'organisation.

Alain Claude Alima



Le camion-citerne anti-incendie acquis par la SNH a été acheminé à Kribi le 23 mars. La cérémonie de réception provisoire a eu lieu le 3 mai à Mpolongwé, sous la présidence du Conseiller N°2 et Directeur du Gaz, Jean-Jacques Koum. Des représentants de la société Desautel, fournisseur du camion, ont animé du 23 au 27 avril, une formation des équipes SNH de Kribi qui l'utiliseront.

La SNH célèbre les 2 000 jours d'exploitation sans incident du gazoduc Bipaga/Mpolongwé

Le 15 août 2018 était le 2 000^e jour d'exploitation du gazoduc Bipaga/Mpolongwé, servant à la fourniture de gaz naturel pour la génération d'électricité à la centrale thermique de Kribi. Les premières livraisons de gaz à la centrale ont eu lieu le 25 février 2013. Durant les trois jours précédents, la SNH a procédé aux derniers tests de fonctionnement, qui ont été concluants, et à la mise en gaz du pipeline de 18 km.

Et c'est avec constance et en toute sécurité que le gazoduc approvisionne depuis lors la centrale thermique de Kribi, d'une capacité installée de 216 mégawatts. Cette centrale alimente le réseau interconnecté sud, qui dessert les régions du Sud, du Centre, du Littoral et de l'Ouest.

Ce bilan sécuritaire constitue un motif de fierté pour la SNH et surtout, pour l'équipe en charge d'opérer ce gazoduc au quotidien.

Un autre motif de fierté réside dans le respect de mesures de sécurité HSE strictes sur le site, aussi bien par le personnel que par les visiteurs. Pour sa première expérience dans l'opération d'un gazoduc, la société a réussi à travailler sans aucun accident,



L'équipe d'exploitation du gazoduc travaille en toute sécurité

Un motif de fierté

pour un total de 536 828 heures - hommes de travail (temps de travail de l'ensemble des personnes sur le site pendant ces 2000 jours). Une performance qui a valu au Directeur du Gaz et ses collaborateurs, des félicitations de l'ADG.

En rappel, le gaz est extrait en mer du champ Sanaga sud et traité pour extraction du gaz

sec dans un centre aménagé à Bipaga, dans la banlieue de Kribi, par l'Association Sanaga Sud, composée de la SNH et de Perenco.

Les livraisons, assurées de manière continue depuis février 2013, satisfont totalement les besoins exprimés par l'opérateur de la centrale.

Zakyatou Djamilah Abdoulatif

En bref

Entre le 1^{er} janvier et le 30 septembre 2018, la SNH a vendu à l'opérateur de la centrale thermique de Kribi, 8 785,29 millions de pieds cubes de gaz naturel. La consommation moyenne journalière de la centrale est en hausse de 9,75 % par rapport à la même période de l'année précédente. Elle correspond à une capacité utilisée de 151 mégawatts (MW).

HAGA

Le volume cumulé de gaz livré aux industries de Douala à fin septembre est de 1 041,67 millions de pieds cubes, contre 2 958,55 millions de pieds cubes à la même période en 2017. 40 industries sont connectées au réseau de distribution.

SBK



Tradex: Additive fuels on the market



The company has launched a new range of additive fuels called Tradex-Maxiboost. An official ceremony to present these products was held on 8 June in Yaoundé in the presence of the Minister of Energy and Water Resources (MINEE) and some administrative authorities.

The General Manager of Tradex seized the opportunity to explain that additive fuel is a fuel to which a product has been added to

improve its quality. These fuels have lubricating properties that improve the lubrication of engine components. They have a long-term beneficial effect on deposit formation and engine corrosion. In addition, they are cleaner than conventional fuels and therefore significantly reduce engine emissions. Their use reduces friction in the engine, protects and cleans its components. The performance of a car running on these fuels is enhanced and its maintenance costs reduced.

CD

La Sonara a un nouveau capital social

La recapitalisation de l'entreprise a été approuvée au cours d'une Assemblée Générale Ordinaire tenue le 30 juin à Douala. L'Assemblée a porté les capitaux propres au niveau exigé par l'OHADA, soit au moins la moitié du capital social. Y faisant suite, une Assemblée Générale Extraordinaire s'est tenue le 27 juillet, qui a approuvé l'harmonisation des statuts de la société pour les mettre en conformité avec la modification du capital social et la loi n° 2017/011 du 12 juillet 2017, portant statut général des entreprises publiques. Les parts détenues par la SNH dans le capital de l'entreprise sont de 6,06% au terme de la recapitalisation.

HAGA

Un accord de prêt pour la Sonara

Un accord de prêt de 44,6 milliards de FCFA a été conclu en avril entre le Cameroun et la Banque Islamique de Développement (BID) dans le cadre du projet d'extension de la raffinerie. Ces fonds permettront à la société de densifier ses importations de pétrole brut, d'augmenter ses capacités de production à 3,5 millions de tonnes par an et de diversifier ses produits afin de satisfaire davantage la demande nationale, voire sous-régionale.

Par ailleurs, l'entreprise a été retenue par la Nigerian National Petroleum Corporation (NNPC) pour acheter du pétrole brut au Nigeria de juillet 2018 à juin 2020. La sonara, à travers le brut léger qu'elle importe et raffine, permet d'approvisionner le marché national et régional en divers produits pétroliers.

CD

Gaz du Cameroun (GDC) : Agreement for the production of Compressed Natural Gas

The company has entered into an exclusive agreement with the Turkish company Naturelغاز Sanayi, as part of its project to produce and distribute Compressed Natural Gas (CNG). Under the agreement, the Turkish side will design, build and operate CNG infrastructure and solutions initially in GDC's home market of Cameroon with the intention of rolling this out into other African countries. Naturelغاز will also market in Cameroon, the CNG produced by GDC for companies and businesses that need off-grid and off-pipeline energy solutions, as well as CNG for alternative mobility solutions. The two parties undertake to produce and operate, in a first phase, two million cubic feet of CNG per day. GDC plans to sign its first CNG delivery contracts by the end of 2018. The company says it has already identified potential customers east of Douala.

CD

Un nouveau DGA à COTCO



Alfred Bagueka Assobo a été nommé le 20 août par le Conseil d'Administration de la Cameroon Oil Transportation Company (COTCO), en remplacement de Calvin Zang Oyono. M. Bagueka a notamment été membre du Conseil d'Administration de la SNH et du Comité de Suivi du Comité de Pilotage et de Suivi des Pipelines (CPSP). Inspecteur principal des Impôts, il est diplômé de l'Ecole Nationale d'Administration et de Magistrature.

HAGA

Tower Resources réévalue Thali

L'Opérateur a attribué au fournisseur de services pétroliers Oilfield International Ltd, un contrat pour préparer un rapport sur les réserves actualisées de l'Autorisation Exclusive de Recherche Thali. Il concerne, entre autres, l'examen des travaux de Tower sur la licence Thali à ce jour, y compris les données historiques.

CD

Sources: Tradex, Sonara, Golar, Victoria Oil & Gas, Ecofin

Afrique : Le continent possède 19% des ressources mondiales techniquement récupérables de gaz de schiste, estimées à environ 7 576,6 trillions de pieds cubes, selon un rapport de la Conférence des Nations Unies sur le Commerce et le Développement (CNUCED). L'Afrique se place ainsi à la troisième place, à égalité avec l'Amérique latine et les Caraïbes. L'Asie et l'Océanie se placent en tête du classement avec 28%, suivies de l'Amérique du Nord avec 23%. L'Europe ferme le classement avec 12%.

Nigeria :

- Le Président Muhammadu Buhari a signé avec le Roi Mohammed VI, le 10 juin à Rabat, un accord relatif à la construction d'un gazoduc régional de 5 660 km. Celui-ci connectera les ressources gazières du Nigeria au Maroc et aux pays de l'Afrique de l'Ouest. La construction couvrira 25 ans et se déclinera en plusieurs phases.
- Le pays entend utiliser le gaz naturel comprimé (GNC) comme carburant alternatif pour le transport des marchandises et le transport urbain. Une phase pilote dénommée One City Bus and One Truck a été lancée mi-juin à Lagos, sous la coordination de la société de distribution de gaz Powergas, en partenariat avec l'entreprise autrichienne European Technologies for Africa (ETEFA).
- Dangote Oil Refining Company a confié à la société coréenne Hyundai Heavy Industries Co. la construction de 15 réservoirs de stockage de gaz de pétrole liquéfié (GPL), dont la mise en service est prévue en avril 2019. La valeur totale du contrat, conclu en février 2018, est de 58 millions USD. Les réservoirs auront une capacité de stockage de 75 000 mètres cubes de GPL.

Égypte : Le pays a atteint l'autosuffisance en gaz et a décidé d'arrêter de l'importer de l'étranger, ont annoncé les autorités fin septembre. Cette autosuffisance est attribuée aux champs gazières entrés en production ces dernières années, notamment celui de Zohr, qui produit 2 milliards de pieds cubes de gaz par jour et devrait atteindre 2,7 milliards de pieds cubes d'ici fin 2019.

Bahreïn : Le pays a réalisé au second semestre 2018, la découverte du plus important gisement de pétrole et de gaz naturel de l'émirat depuis près d'un siècle. Les réserves sont estimées à 80 milliards de barils de pétrole de schiste. Le gisement de pétrole léger bitumineux, situé au large de la côte occidentale du pays, contiendrait des réserves plusieurs fois supérieures à celles de l'unique gisement en exploitation dans l'émirat, ainsi qu'une quantité importante de gaz.

Afrique du Sud : La 25^e conférence annuelle Africa Oil Week réunit du 5 au 9 novembre au Cap, les professionnels du secteur pétrolier africain. Le Floating Liquefied Natural Gas (FLNG) mis en exploitation au Cameroun fera l'objet d'échanges dans ce cadre.

Niger :

- Le pays va lancer fin 2018, les travaux de construction d'un oléoduc pour acheminer son pétrole brut destiné à l'exportation via le pipeline Tchad/Cameroun, a annoncé le Ministre du Pétrole à la télévision le 09 avril. Près de 2,5 milliards USD seront investis dans les nouvelles infrastructures de surface et 1 à 2 milliards USD dans l'oléoduc.
- Le pays a signé le 06 avril, avec la China National Petroleum Corporation (CNPC), qui opère à Agadem, un accord d'exploitation d'un second puits pétrolier, pour augmenter sa production de pétrole brut qui se situe autour de 20 000 barils par jour (b/j). L'exploitation du nouveau puits démarrera fin 2018 et permettra au pays de produire 90 000 barils supplémentaires par jour, afin d'atteindre une production globale de 110 000 b/j, selon le ministère du Pétrole.

Mozambique : Le pays pourrait devenir un exportateur incontournable de GNL dans les prochaines années, selon la société portugaise Galp Energia, qui y exploite des gisements d'hydrocarbures. Le Mozambique a enregistré plusieurs dizaines de découvertes de gaz naturel ces dernières années. Les exportations, qui commenceront en 2023, pourraient porter la croissance économique à 24% par an entre 2021 et 2025.



HAGA/Sandrine Bidias A Kedi

Sources: Ecofin, Prix du baril, Europétrole, Sweetcrude reports, Reuters, LNG Worldnews, Oil and Gas People, World oil, Oil price

La taille des découvertes pétrolières se réduit, selon l'IFPEN

11 milliards de barils équivalent pétrole (BOE) d'hydrocarbures ont été découverts en 2017, soit 13 % de moins que l'année précédente, selon une estimation de l'Institut Français du Pétrole Energies nouvelles (IFPEN). Jamais un volume aussi faible n'avait été enregistré depuis les années 1990.

La principale raison, c'est que les compagnies n'en finissent pas de réduire leurs dépenses d'exploration.

Le budget qu'elles y consacrent a encore reculé de 10 % en 2017, à 41 milliards de dollars ; soit un plus bas niveau depuis au moins dix ans. Par rapport au pic à 100 milliards atteint en 2014, lorsque le prix du baril dépassait les 100 dollars, les efforts dédiés à la recherche de nouveaux champs ont chuté de 60%. Les investissements dans leur ensemble ont légèrement rebondi l'an dernier (+4 %), mais pas dans l'exploration.

Un demi-siècle de réserves

Plutôt que d'investir dans l'exploration, toujours risquée financièrement, beaucoup de compagnies ont pu augmenter leur production grâce au boom du schiste aux États-Unis. « Pour le schiste, pas besoin d'explorer, il suffit de forer ! », observe Sylvain Serbutoviez, auteur de l'étude à l'IFPEN. D'autres ont préféré faire des acquisitions pour augmenter leurs réserves en profitant de la faible valorisation des groupes pétroliers.

Le tour de vis budgétaire des compagnies pétrolières n'explique pas tout, car le reflux des découvertes d'hydrocarbures a démarré dès 2011, bien avant le recul des dépenses d'exploration. Et le nombre de champs repérés s'établit toujours autour de 200 par an, comme les années précédentes.

Ce qui est nouveau, c'est que la taille des découvertes est de

d'augmenter leur production pour compenser les déficits d'autres pays. Le nouvel accord a pris effet le 1^{er} juillet et court jusqu'en décembre 2018.

• Une instance conjointe de coopération entre l'OPEP et les pays non-OPEP pourrait être mise en place à l'expiration de cet accord d'encadrement de la production courant jusqu'à fin 2018, selon le ministre russe de l'Énergie. Une coopération à long terme est envisagée.

• Par ailleurs, l'OPEP a approuvé la demande d'adhésion du Congo au cours de la réunion de Vienne. Ce pays devient ainsi le 15^e membre du cartel, portant à sept, le nombre de pays africains membres.

Irak : Le gouvernement a approuvé un plan visant à augmenter la capacité de production pétrolière du pays, de 5 à 6,5 millions de barils par jour (mbj) d'ici 2022. Cette décision, annoncée en avril, intervient dans un contexte où le pays s'est engagé auprès de l'OPEP et de la Russie, à limiter sa production à 4,4 mbj pour soutenir les prix du baril.

SBK



plus en plus petite. Le temps des découvertes de champs géants au large du Brésil (à partir de 2006) ou bien au Mozambique et en Tanzanie (en 2010) est révolu.

En 2017, la plus importante a été réalisée par British Petroleum, par plus de 2 000 mètres de fond dans les eaux sénégalaises. Il s'agit du champ gazier de Yakaar, dont les capacités sont estimées à 2,6 milliards de barils équivalents pétrole. « Les zones explorées sont de plus en plus profondes et complexes d'un point de vue géologique », explique l'IFPEN.

Avec un peu de recul, la chute des découvertes est à relativiser : « Les réserves prouvées mondiales de pétrole ont augmenté de 23% en dix ans », rappelle l'IFPEN. Elles représentent 52 années de production.

Il n'empêche, au rythme actuel, les découvertes seront largement insuffisantes pour compenser le recul « naturel » de la production, qui est de 3,5 % par an en moyenne dans les champs pétroliers et gaziers en exploitation.

Article de Vincent Collen
publié dans Les Echos du 11/07/18



Le Représentant de la SNH s'exprimant au nom des employeurs

Le secteur Amont des hydrocarbures a une nouvelle Convention collective

La cérémonie solennelle de signature du nouveau texte s'est déroulée le 10 juillet à l'hôtel Mont Febe de Yaoundé.

En félicitant les représentants des groupes Employeurs et Travailleurs, qui ont œuvré « sans grèves ni guerres mais dans le dialogue et la paix pour que les négociations aboutissent », le ministre du Travail et de la Sécurité sociale, Grégoire Owona, a recommandé la mise en application sans délai de la nouvelle convention.

Il aura fallu près de dix mois de négociations à la commission mixte paritaire pour modifier dix des 70 articles de la Convention.

Ces négociations ont permis de consolider les acquis et, mieux encore, de revaloriser les salaires de base de 6,25% pour les employés, 6% pour les agents de maîtrise 5% pour les cadres, comparativement à la grille de 2013. De même, l'allocation de fin de carrière et le taux d'indemnisation de

licenciement augmentent de 5% chacun.

Le nouveau texte dispose d'une version officielle en anglais, et consacre l'intégration des Nouvelles Technologies de l'Information et de la Communication (NTIC) comme moyen de communication des Délégués du Personnel, sans pour autant modifier les moyens et le pouvoir de contrôle de l'Employeur.

Responsabilité et objectivité

En outre, cette convention instaure une visite d'aptitude spécifique en cas de mutation provisoire vers un poste à risque de santé nouveau ou à dangerosité élevée.

Évoquant la modeste production nationale de pétrole, les coûts pétroliers élevés et la persistance du bas niveau du prix du baril,

Richard Priso, le Directeur des Ressources humaines de la SNH, Représentant l'ADG, Porteparole du groupe Employeurs, a invité les travailleurs à faire montre de discernement, de responsabilité et d'objectivité lors du processus de mise en œuvre du nouveau texte.

Outre les membres de la commission chargée de la révision de la Convention, la cérémonie a connu la participation des directeurs généraux de Perenco et d'Addax Petroleum, des syndicats de travailleurs et des hommes de média. La Convention a été remise au Ministre du Travail et de la Sécurité Sociale après apposition des cachets et signature par 10 représentants des travailleurs et 3 représentants d'employeurs.

Alain Claude Alima

Occupational pension scheme: A new product for retirees

It was presented during the meetings held in April at SNH headquarters and in Douala



The well-being of the personnel, a major concern for SNH's General Management

The information sessions were conducted by Marie Chantal Songue, Chairperson of the Occupational Pension Scheme Management Committee, and officials of Allianz Cameroun Assurances Vie, including the Deputy Managing Director Joseph Eyok. In Yaoundé, the presentation was enriched by explanations by Nathalie Moudiki, in her capacity as Rapporteur of the Committee. The purpose of these meetings was to clarify various provisions of the insurance contract, highlight its different advantages and present a new product intended to provide customized assistance to pre-retirees.

As regards the Occupational Pension Scheme, it was implemented by General Management to ensure a decent

retirement for its employees by supplementing the pension paid by the National Social Insurance Fund. The statutory contribution rate is 8% of the net salary, borne 4% each by the worker and employer. The possibility to make voluntary additional contributions is open to employees who wish to increase the amount of their pension.

On retirement, the employee can withdraw from 10 to 50% of his savings. The remainder is served monthly to the retired worker as a life annuity, until his death, or a term annuity, during a fixed period ranging from 05 to 15 years.

Concerning the new product presented by the insurer, its

objective is to assist pre-retirees in planning their post-career life. Specifically, it addresses basic needs such as health, house or car insurance and productive investments. It allows pensioners to invest part of their pension funds with the insurer for a certain period (e.g. 10 years) at the same interest rate offered to active SNH workers.

At the end of the sessions, the participants expressed satisfaction with the efforts made by General Management, toward the well-being of employees, even after they have left the corporation.

Carnot Doundze

Possibility to make voluntary additional contributions



Des conditions de prêts plus souples pour le personnel

Par note de service signée le 02 octobre 2018, l'ADG a allégé les conditions d'octroi des prêts sans intérêt qu'accorde la SNH à son personnel.

L'allègement consenti par la Direction générale concerne notamment l'hypothèque ferme de premier rang pour les prêts construction et achat terrain, jadis exigée comme garantie pour le remboursement du prêt immobilier. Cette pièce est remplacée par une promesse d'hypothèque consentie au profit de la SNH.

De même, le bénéficiaire d'un prêt véhicule n'aura plus à produire un certificat d'inscription de gage en garantie. Il a en outre la

latitude d'acquiescer un autre véhicule si le premier prospecté n'est plus disponible.

Par ailleurs, l'ancienneté requise pour prétendre aux prêts achat terrain et amélioration de l'habitat, aux prêts construction et achat maison

La Direction générale à l'écoute du personnel

se passe de cinq ans précédemment, à trois et quatre ans.

Ces mesures s'ajoutent à d'autres avantages consentis, notamment dans le cadre de la convention



collective. Elles traduisent le souci constant de la direction générale, toujours à l'écoute du personnel, d'en assurer le bien-être.

Alain Claude Alima

Two educational talks organised by the Human Resources Division



SNH is concerned about the health of its employees

The first one, on the theme "The male genital system and its pathologies", was held on April 24. The talk was led by a team from the Ministry of Public Health composed of Dr Bernard Metogo and Dr Landry Mbouche. Indications were given on the proper functioning of the male reproductive system and issues such as erectile dysfunction were tackled. Faced with pathologies, he advised men not to close in on oneself, but to express themselves, because they are not taboo subjects. They were also encouraged to seek medical advice.

The second one held on October 23 was on "Signs and management of autism". Prof. Séraphin Nguéack, a neuro-pediatrician, animated the session. He presented autism as a developmental disorder whose exact causes are still unknown. The disease often appear around 18 months of age, but a clear diagnosis is often not possible until the age of three. The earlier the diagnosis is made, the better the disease is managed. There is no treatment for autism, but several therapies that can be applied depending on the autistic patient's development.

Carnot Doundze

Les bénéficiaires de la Prime à l'excellence 2018 sont connus

La SNH va offrir, entre le 16 et le 30 novembre, des dons d'ouvrages aux meilleurs lycées publics des dix régions du pays, sélectionnés sur la base du classement publié par l'Office du Baccalauréat du Cameroun le 23 avril 2018. C'est dans le cadre de son opération annuelle baptisée "Prime à l'excellence", qui bénéficie d'une dotation minimale de 10 millions de Fcfa. Les établissements bénéficiaires cette année sont les lycées bilingues de Yaoundé (Centre), Bépanda (Littoral), Dschang (Ouest), Kumbo (Nord-Ouest), Muea (Sud-Ouest), Ngaoundal (Adamaoua), ainsi que les lycées techniques de Yagoua (Extrême-Nord), Ebolowa (Sud), Garoua (Nord) et Kpokolota (Est).

HAGA



Les mamans de la SNH, tout sourire, autour de l'ADG le 25 mai

Fête des mères 2018 : Un génie créateur toujours plus fertile

Les agents féminins du groupe SNH ont, à nouveau, donné à voir l'étendue de leurs talents à l'occasion de la 18^e édition de la Fête des Mères à la SNH, célébrée le 25 mai, sous le thème « Hommage à la mère africaine ».

À Yaoundé, dès son entrée, peu après 11h30, l'ADG est accueilli par les mamans au rythme du titre « Il faut dire je t'aime » de Frédéric François. L'annonce du thème se fait au son d'un medley de danses patrimoniales africaines diverses et du Cameroun, par les agents féminins de la SNH. En fond de scène, des vidéos accompagnent les représentations diverses et comédies musicales qui suivent. Parmi celles-ci, les interprétations de Flora Eloundou dans la peau de Christophe Mae, Outiya Halilou en jeune femme aveugle dans Hello de Lionel Richie et Liliane Elong en amoureuse éplorée dans Goodbye my lover de James Blunt, ont ému les spectateurs. Autres moments marquants de la célébration, le sketch axé sur le quotidien des agents féminins de la SNH et l'intronisation de la mère de l'année 2018, Angèle Mani.

Dans l'après-midi, le déjeuner est agrémenté d'interprétations musicales des mamans, d'un défilé de mode alliant tradition et modernité ainsi que des prestations des artistes John Duchant et Marthe Zambo. Un

Award surprise a été décerné à la Présidente d'honneur, Nathalie Moudiki, par les mamans, pour la remercier de tout ce qu'elle fait pour elles à la SNH.

L'apothéose de la journée a eu lieu vers 16h40, avec l'entrée en salle d'une pièce montée géante, puis un lâcher de ballons au rythme de l'« hymne » de la fête des mères à la SNH : *L'envie d'aimer* de Pascal Obispo.

À Douala, la caravane des mères a fait son entrée au rythme des danses d'Afrique du Nord, Occidentale, Orientale et Australe. Les mères élues de la Représentation SNH de Douala (R/SNH-Dla), de filiales Hydrac et Tradex ont par

la suite été intronisées suivant un cérémonial particulier, mimant l'annonce, au journal parlé du poste national, de la nomination des trois élues à des postes ministériels: Valérie Nga Ndzana de la R/SNH-Dla, Raïssa Mani d'Hydrac et Constance Kenah de Tradex. La fête a continué avec d'autres animations des mamans, notamment un défilé rappelant les métiers exercés par les femmes du groupe SNH et un autre de mode africaine ; un sketch relatant l'histoire d'un roi qui cherche une épouse ; et la coupure du gâteau de la mère, une véritable œuvre d'art. L'après-midi s'est clôturé avec un bal dansant.

Claudine Manga/Zakyatou D.A.



Des prestations artistiques des mamans SNH ont agrémenté le déjeuner



Apprentissage et détente entre mamans



Découverte du processus de façonnage des tôles

Les agents féminins ont pris part, le 23 mai, à des excursions à Yaoundé et à Douala, dans le cadre de la désormais traditionnelle sortie baptisée « Entre nous les mères », regroupant les agents féminins de la société, deux jours avant la célébration officielle de la fête.

À Yaoundé, les dames ont commencé la journée par la visite de l'usine de la société Ferrocama, spécialisée dans la fabrication et la pose des charpentes, tôles et accessoires de couverture de maison. À l'issue de cette visite, elles se sont rendues au Club France pour partager un déjeuner agrémenté d'activités ludiques et récréatives.

À Douala, la journée a commencé par un petit déjeuner à Hydrac. S'en est suivie, la visite de l'usine de fabrication de pâtes alimentaires Panzani. En mi-journée, c'est au cœur du restaurant Aquarius Marina 2000 à Youpwe qu'elles ont participé à un déjeuner dansant, rehaussé par la remise des lots aux lauréats d'un quizz organisé pour l'occasion.

Des ateliers sur les thèmes du mariage et de la beauté au naturel ont également été organisés durant le mois d'avril à l'intention du personnel féminin.

ZD



Les mamans R-SNH, Hydrac et Tradex intronisées à Douala



Coupure du gâteau par Marthe Zambo



132nd edition of the International Labour Day: The EGM congratulates the staff, architects of the company's success

"I invite the new generation to not only take over the offices, but also the dance floor now". It is in a cheerful tone that the Adviser n°1, Bernard Bayiha, who represented the EGM, invited the staff of the head office to follow him for a dance sequence which he had just launched with a lap of honour.

For this inaugural round, the Head of the Communication Division, in her role as master of ceremony, opted for a mix up between the old workers, soon to retire, and the new recruits. The tone was thus set for a very animated dance sequence, which lasted until around 4:30 pm.

The ceremony started at around 2 pm, upon the return of the

staff who had taken part in the workers' march past organised at the 20th May boulevard. They joined their colleagues in the hall of the head office building, which was already enlivened with the sounds of a live orchestra.

The first address was made by the Staff Representative,

Above-average working conditions

Yakouba Malalha, who inspired himself from the theme "Social Dialogue: A factor in the Promotion of Decent Work and Socio-Economic Progress in Cameroon", to laud the working conditions at SNH, considered to be "well above the national average".

In response, Bernard Bayiha linked this theme to that of 2016, to highlight the importance of the

concept of decent work. He also congratulated the staff for their contribution to the company's projects, notably for the progress made in the commissioning of the LPG depot, which had delivered its first shipments intended for households.

Mr. Bayiha also congratulated the members of the GAS SNH choir, who had honourably participated in a song and heritage music concert organised on April 30 in Yaoundé, in prelude to the celebration.

After the speeches, the staff was invited to take a meal offered by General Management, before the dance sequence.

In Douala, the workers took part in the march past held at Place Besseke, before convening at the Branch Office restaurant. Staff representative Steve Belomo and the Head of Douala Branch, Magloire Ndozeng, spoke in turns before the meal and the dancing sequence.

In Kribi, it was also while dancing that the workers of the Bipaga Gas Processing Centre separated. In the morning, they had taken part in the workers' parade presided over by the Senior Divisional Officer of the Ocean Division held at the festivities venue. The celebration continued in a hotel in town, with a word from the staff representative, Hilaire Nemaleu, and that of the EGM's representative, Loise Ayakaba, before a meal which was followed by the dance sequence.

Alain Claude Alima

Bernard Bayiha : Félicitations !

« Grâce aux sacrifices consentis, le personnel de la SNH a pu rester épanoui, motivé et productif ; ce qui a permis à la Société de poursuivre sa contribution à l'essor socioéconomique du Cameroun, à travers ses transferts au Trésor Public et des projets qui impactent le quotidien des populations camerounaises.

À cet égard, je voudrais vous adresser mes vives félicitations pour l'entrée en service effective du dépôt de GPL de Bipaga le 9 avril dernier, qui approvisionne depuis cette date, la ville de Yaoundé et ses environs en gaz domestique.»



Youths discover the professional world

As is customary, SNH welcomed academic interns from March to October and holiday interns from July to September. They were 120 in total: 40 academic and 80 holiday interns, from secondary and higher education.

The holiday interns, who were assigned to various units at the head office and the Douala Branch, discovered the professional world during their one month stay in the company. Their daily tasks consisted in transmitting documents from one Unit to another and copying documents to be filed.

For academic interns, it was an opportunity to acquire professional skills related to their educational training and carry out missions in line with their school projects. Depending on the case, they had

to write an internship report or a thesis at the end of the period of impregnation within the company. To this end, each of them was supervised by an SNH worker appointed by the Executive General Manager.

The interns all found the experience enriching both professionally and personally. Anita Siewe Monthe, an academic intern at the Exploration Department, says she was "impressed by the availability, professionalism, enthusiasm and good humour of the staff".

At the end of the internship, holiday interns were handed internship certificates. The academic interns received theirs after submitting their theses or internship reports.

Sandrine Bidias A Kédi



120 students underwent internship

SOAP : Une contribution remarquable à l'orientation des jeunes

Le Salon de l'Orientation Académique et Professionnelle (SOAP), organisé par le Ministère de l'Enseignement Supérieur à l'intention des élèves et étudiants, s'est tenu du 23 au 25 mai au Palais des Sports de Yaoundé, sous le thème « L'orientation académique et professionnelle à l'aune de la fusion de l'économie du savoir avec l'économie numérique ».

Le SOAP a pour objectif de permettre aux élèves et étudiants de cerner les contours des programmes d'enseignement orientés vers des métiers et formations pratiques et techniques, dans le but de favoriser l'auto-emploi et l'insertion socio-économique.

La SNH a pris part à ce salon en animant un stand où elle a présenté ses activités. Le Ministre de l'Enseigne-

ment Supérieur, Jacques Fame Ndong, qui a présidé la cérémonie d'ouverture, a visité le stand de l'entreprise en compagnie du Ministre des Enseignements Secondaires et des recteurs des Universités de Yaoundé I et II, notamment. Les activités de la SNH leur ont été présentées, comme elles l'ont été par la suite à l'ensemble des visiteurs.

Plus de 1000 élèves et étudiants ont ainsi été reçus. Les informations données sur les métiers du pétrole et du gaz ont capté leur attention, tout comme celles sur le processus de vente de pétrole brut et les recettes issues des ventes.

J.J Essengué Ngollo



Un quiz gagnant a drainé les foules

SNH at the SAPEF



SNH hosted an exhibition stand at the Promotion of French Studies Fair held from 23rd to 24th October at the Yaoundé Conference Centre. It was to foster interest in the oil and gas industry, so as to ensure that this sector has a qualified local workforce in the future.

In response to enquiries from visitors, mostly university and secondary school students, SNH representatives present at the stand provided them with information, and shared flyers on SNH's activities and projects, as well as information on trades in the oil and gas industry. They also provided information regarding conditions for recruitment and admission to academic or holiday internships at SNH.

Moreover, quizzes were organised on the stand, based on the information provided, with many winners, who won lots of prizes: t-shirts, caps, pens and key holders.

SBK

Bags and school supplies to the great delight of students in Kribi

The prizes awarded by SNH were handed out to the 30 best students of Ecole Publique de Londji plage and Lycée de Grand Batanga on 22 and 23 June 2018.



gratitude for the prizes awarded by SNH. The prize-award ceremony was held in the presence of students, parents, school staff, and a representative of the Chief of Londji village, who also expressed his thanks after the Headmaster's address.

"Thank you for thinking of Ecole Publique de Londji plage, a village located near the sea, where unfortunately, the children are only interested in fishing. These prizes will encourage those who have made the choice to study and motivate those who are not interested in studies, to become interested". In his opening speech, the Headmaster of the school, Henri Eloundou, thus expressed his

The prizes comprised of school bags, notebooks, grammar and spelling textbooks and math tool sets. The teachers also received a "minimum package" consisting of reams of paper, boxes of chalk, and pens.

The next stop was Grand Batanga the following day, where the

prizes were awarded during a big ceremony organised in the Luma village hall, North of Grand Batanga, by an elite, and sponsored by people of this locality living in Cameroon and abroad. Recipients of the prizes were students from the locality's high school as well as two nursery and two primary schools (English and French speaking for each grade). A minimum package was also offered to the teachers of Lycée de Grand Batanga by SNH. The event was presided over by the Kribi I Deputy Divisional Officer

In their respective addresses, the PTA chairman, the promoter of the event and the Deputy Divisional Officer expressed their gratitude for the prizes and donations, which will be very useful to the students and teachers.

Sandrine Bidias A Kedi

La SNH accompagne deux de ses agents à leur dernière demeure

Gérardine Kelly Mpongo Dipanda repose à Makoma

La terre de ses ancêtres dans le département du Moungo, s'est refermée le 29 septembre sur cette jeune secrétaire, arrachée à la vie par une maladie le 30 août à Yaoundé.



La délégation de la SNH aux obsèques, constituée d'une quinzaine de personnes, était conduite par le DRH, Richard Priso, représentant l'ADC.

La famille a été touchée par la marque d'attention manifestée par les membres de cette délégation qui, à moto, ont surmonté mille difficultés de la route pour accompagner leur collègue à sa dernière demeure dans le village Makoma.

Dans son oraison funèbre, le DRH a rappelé que Mlle Mpongo a été recrutée le 04 janvier 2016 en qualité de secrétaire et affectée à la Direction de la Stratégie et du Développement où elle a servi jusqu'à ses derniers

jours. Il a relevé que pendant ses deux ans et sept mois de service, elle s'est distinguée par sa disponibilité, sa courtoisie et sa manière de servir.

M. Priso a également souligné que Kelly a marqué les esprits le 8 mars dernier, en prononçant, au nom des agents féminins et en tant que le plus jeune agent de la Société, le discours marquant la célébration de la Journée Internationale de la Femme. En outre, elle a contribué au succès des manifestations internes de l'entreprise auxquelles elle était associée, notamment la Fête des Mères, célébrée chaque année.

«Son départ subit le 30 août, à la fleur de l'âge, alors qu'elle commençait seulement sa carrière à la SNH, laisse un vide difficile à combler dans les cœurs du personnel profondément touché» a indiqué le DRH.

Gérard Gbetnkom Njaya

La SNH prime les meilleurs élèves de Dehane et d'Elog Bohi

La remise des prix s'est tenue le 23 juin dans le canton Yassoukou

Au total, la SNH a primé 60 élèves avec des prix d'une valeur totale de 500 000 FCFA par établissement. La joie pouvait se lire sur le visage de chaque élève à la réception de son prix, composé entre autres de sacs de classe, de cahiers, de boîtes académiques et de stylos à bille.

Du matériel didactique, notamment des boîtes de craies et de stylos, ainsi que des cartons de rames de papier, a été également remis aux enseignants.

Le représentant du Chef du village et le directeur de l'École publique de Dehane ont exprimé leur profonde gratitude pour les efforts consentis par la SNH afin d'investir dans l'avenir du Cameroun, à savoir la jeunesse. Le Directeur de l'école a indiqué n'avoir jamais vu une telle cérémonie après six ans de service. Selon lui, elle va stimuler les enfants et les pousser à don-



Quelques heureux récipiendaires du don de la SNH

ner le meilleur d'eux-mêmes. Tout en appréciant la qualité des prix offerts, il a encouragé les élèves non primés à redoubler d'ardeur au travail afin de faire partie des bénéficiaires à l'avenir.

Le directeur de l'École publique d'Elog Bohi, pour sa part, a remercié la SNH qui sait investir dans

l'Homme, notamment l'Homme de demain qu'est l'élève.

Certains parents de lauréats présents n'ont pas manqué d'exprimer leur gratitude, en poussant des cris de joie à l'appel du nom de leurs enfants.

Carnot Doundze

Franck Simplicite Bama emporté par une maladie

La terre de Balamba II par Bokito, s'est refermée le 28 juillet sur Franck Simplicite Bama, employé par la SNH jusqu'au moment de son décès.

La délégation de l'entreprise aux obsèques, forte d'une quarantaine de membres, était conduite par le DRH, Richard Priso, qui a rendu un dernier hommage au défunt.

Quand il entre à la SNH le 02 février 2009, comme chauffeur affecté à la Direction des Affaires Générales, il est titulaire d'un CAP en mécanique automobile. Mieux, c'est un mécanicien expérimenté qui choisit ainsi de tronquer sa blouse contre la chemise-cravate de chauffeur.

La transition est heureuse, puisqu'il s'intègre assez aisément et exécute avec rigueur et professionnalisme sa mission de conduire les agents de la Société

dans les déplacements professionnels.

Élu Délégué suppléant du 1^{er} Collège à l'issue du scrutin du 1^{er} mars 2018, il déclara le jour de son installation : «L'heure est au travail et pour cela, je compte énormément sur le soutien et les conseils de ceux qui m'ont élu pour pouvoir tenir cette lourde responsabilité qu'ils m'ont assignée et mieux les servir». Mais il n'aura pas eu le temps de servir longtemps la cause de ses électeurs.

Le 7 juin 2018, il arrête le travail en raison de sa santé déclinante pour ne plus reprendre le service jusqu'à son décès survenu un mois plus tard.

Alain Claude Alima





Saliou Yinda a été élu président

Fonds de Solidarité : Un nouveau président prend fonction

Il s'agit de Saliou Yinda, qui a pris ses fonctions le 13 juin 2018, au cours d'une brève cérémonie présidée par le Conseiller n°1, Bernard Bayiha. Il est secondé par Bernice Mengot, Vice-Présidente, et Flora Eloundou, Secrétaire général. L'équipe avait été élue au scrutin de liste le 6 avril 2018. Elle remplace celle que conduisait Legrand Ngando.

ACA

A la découverte des infrastructures de l'Océan

Environ 190 membres de l'Association Sportive et Culturelle Hydrocarbures (ASCH) ont visité le 25 août la centrale thermique à gaz de Kribi, le centre de traitement de gaz (CGT) de Bipaga et le port en eaux profondes de Kribi.

La visite a débuté samedi 25 août par le CTG de Bipaga. Le groupe a été accueilli par les équipes SNH/Perenco présentes sur le site. Repartis en sous-groupes, les visiteurs ont successivement pris connaissance des mesures de sécurité à observer et assisté à la projection d'une vidéo consacrée au Floating LNG et au stockage/chargement de GPL, avant la visite des installations.

Pendant ce temps, les jeunes âgés de moins de 15 profitaient d'un pique-nique à Tara plage, accompagnés des encadreurs de l'ASCH.

La matinée du dimanche était consacrée à la visite du port autonome de Kribi, premier port en eau profonde du Cameroun.

Les excursionnistes ont notamment pu voir un sous-marin destiné à la réparation des bateaux et la jetée, qui sert à réduire l'ampleur des vagues. Au loin, ils ont aperçu des bouées rouge et verte qui signalent la profondeur des eaux aux navires. Une autre attraction du port aura été le roulier, un navire utilisé pour transporter des véhicules.

L'excursion s'est terminée autour d'un repas au bord de la mer et vers 16h, les excursionnistes ont pris le chemin de retour.

Jouwretou Kpountassa Mapon



Un agent du port explique son fonctionnement

Tournoi de Golf Inter-Pétroliers : Une première édition réussie

Une cinquantaine de golfeurs, toutes séries confondues, s'est retrouvée les 20 et 21 octobre au Kribi Golf and Country Club. A la fin du tournoi, 21 prix et 17 trophées ont été décernés.

Cette édition a connu la participation des sociétés Perenco, Ad-dax et Gaz du Cameroun, qui ont répondu favorablement à l'invitation de la SNH.

Le tournoi s'est ouvert le samedi 20 octobre aux alentours de 11h par un rappel des règles de jeu par le capitaneat de cette édition. Il s'est joué en Simple et en équipe (Double). Pour cette première journée, 39 joueurs ont participé. À l'issue de cette journée, six golfeurs ont été primés.

Le dimanche 21 octobre était réservé aux individualités. 41 joueurs y ont pris part, répartis en deux séries mixtes : une 1^{ère} série mixte constituée de 22 golfeurs ayant un handicap (HCP) compris entre 1 et 24, et une 2^e série mixte constituée de 18 golfeurs dont les HCP sont compris entre 25 et 53. 15 personnes ont été primées à la fin de cette compétition dont 05 par série. 5 prix spéciaux ont été offerts par l'ADG.



Le Conseiller n°2 a remercié les sociétés participantes

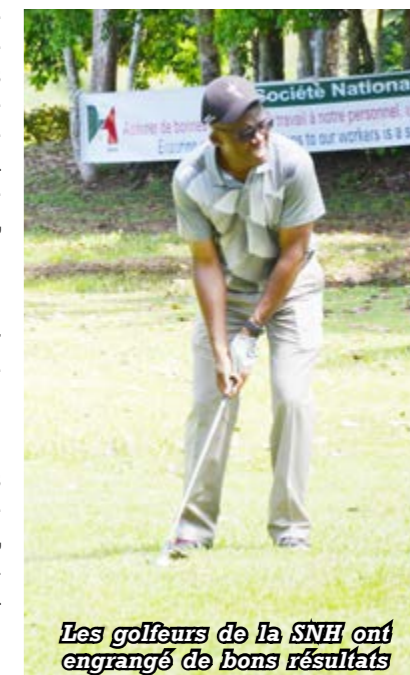
Parallèlement à ces rencontres, des ateliers ont été organisés pour permettre aux participants d'acquiescer quelques notions sur le golf.

Lors de la cérémonie de clôture, l'occasion a été donnée à Jean-Jacques Koum, Conseiller n°2, Représentant l'ADG, d'adresser des remerciements aux sociétés

participantes pour leur engagement à l'organisation de ce Tournoi. Il a par ailleurs adressé ses félicitations au Comité d'Organisation pour la qualité de l'organisation. Il en est de même du Sénateur Siegfried Etame Mas-soma, présent durant le Tournoi, qui a félicité la SNH pour cette brillante initiative. Il a invité l'entreprise à pérenniser cette rencontre qui vise à promouvoir la pratique du golf dans le secteur pétrolier, comme cela se fait dans la plupart des pays.

Une tombola mettant en jeu des gadgets et plusieurs lots à gagner, offerts par des sponsors, a agrémenté la cérémonie, qui s'est achevée avec le passage du témoin entre la SNH et Perenco.

J.J Essengué Ngollo



Les golfeurs de la SNH ont engrangé de bons résultats

Mini Tournoi Triangulaire (MTT) d'Ebolowa : Une journée sportive pleine d'émotion

Organisée par l'ASCH, la 6^e édition du MTT de volleyball et de basketball s'est déroulée le 28 juillet, au Complexe Sportif de Nko'ovos à Ebolowa. Il a vu la participation des équipes de volleyball et de basketball des sociétés du groupe SNH, de Perenco et de la Sonara.

Au terme de la journée, Perenco est classé 1^{er} au basketball, suivi de la Sonara et de l'ASCH. En volleyball, la Sonara prend

la tête du classement, secondée par l'ASCH et Perenco.

Une soirée récréative de clôture a eu lieu dans la salle des fêtes d'un hôtel de la place, au cours de laquelle le témoin a été passé à Perenco, pour la 7^e édition l'an prochain.

Gérard Gbetnkoum





15^e Tour cycliste international du Cameroun 2018 : Kamzong Abossolo s'impose lors de la 1^{ère} étape

Le capitaine de SNH Vélo Club a porté haut les couleurs de l'entreprise et du Cameroun lors de la 1^{ère} étape du Tour, disputée le 26 mai. Avec 60 coureurs sur le départ, Kamzong a parcouru en tête, les 154,4 km qui séparent la ville de Pouma de celle de Kribi.

En 3h50'04", il a dominé ses adversaires sur le fil. Ses poursuivants directs, le Rwandais Patrick Byukusenge et le Français Nathan Pernot, n'ont pas pu le suivre. Après une échappée à mi-parcours entre Edea et Kribi, le coude à coude avec le Rwandais a donné raison

au Camerounais avec un écart de 10 secondes. Kamzong s'en tire également avec le maillot vert du classement général par points.

Lors de l'arrivée au Boulevard du 20 mai, SNH Vélo Club est arrivée en seconde position, grâce à Artuce Stella. Il a remporté le 5 juin, les 123 km séparant Bafia de Yaoundé en 3h10'47" arrivant juste derrière son compatriote de l'équipe nationale du Cameroun, Ghislain Sikandji.

S'agissant du Tour, il a été remporté par le Rwandais

Bonaventure Uwizeyimana. Ce dernier s'est emparé du maillot jaune lors de la 5^e étape, course entre Mbanga et Bafang, sur 112 Km, et ne l'a plus lâché.

Dix équipes ont pris part à cette course lancée le 26 mai à Pouma par le Ministre des Sports et de l'Education Physique.

Comme par le passé, la compétition a été sponsorisée par la SNH, qui se distingue comme le principal soutien au développement du cyclisme au Cameroun.

J.J Essengué Ngollo



Arrivée triomphale de Kamzong Abossolo à Kribi



Des fans club ont été constitués

Le maillot jaune de l'ensemble de la compétition est revenu au Slovaque Juraj Bellan



Grand Prix Chantal Biya : Clovis Kamzong en vainqueur à Yaoundé

Le capitaine de SNH Vélo Club a occupé la première place lors de la dernière étape, disputée le 30 septembre.

L'image est marquante : Clovis Kamzong Abossolo de SNH Vélo Club (SVC) remporte au sprint la dernière étape du Grand Prix Cycliste International Chantal Biya, course sur 170 km entre Sangmelima et Yaoundé. Il a fait le parcours en 4 h 19min 51s, s'imposant devant le Slovaque Bellan Juraj et l'Ivoirien Cisse Issiaka. El pistolero a remporté le maillot vert du 1^{er} au classement général aux points et le maillot bleu de meilleur Camerounais.

La SNH a sponsorisé la course

Cette édition a également été marquée par un accident de la circulation d'un bus transportant des coureurs des équipes du Rwanda, de Côte d'Ivoire et du Burkina Faso sur l'axe Mbalmayo-Zoetele, faisant des blessés légers.

L'incident a entraîné l'annulation de la 4^e étape qui devait se courir

entre Ngolbang et Meyomessala, mais n'a pas terni la beauté de l'évènement.

Comme par le passé la SNH, fidèle à son engagement, a sponsorisé le maillot jaune de la compétition et accordé une prime au porteur du maillot jaune à chaque étape.

Alain C. Alima/Carnot Doundze

Martinien Téga, Entraîneur de SVC :
« Le nouveau matériel a contribué à la performance de nos coureurs »

Etes-vous satisfait à l'issue de cette compétition ?

Je suis heureux car, Clovis a montré qu'il est un grand champion. Il a assuré son rôle de leader et nous a donné cette victoire d'étape. On a donné ce qu'on avait. Malheureusement, on n'a pas pu remporter le maillot jaune.

Peut-on dire que la stratégie a été mise en place en retard ?

Je puis vous dire que nous avons raté deux étapes. La stratégie qui a permis la victoire de la 5^e étape devait commencer à la 4^e, qui a malheureusement été annulée. Mais c'est aussi cela les aléas du cyclisme.

Que faut-il faire pour assurer les victoires à venir ?



Je voudrais avant tout remercier la SNH pour le nouveau matériel fait sur mesure mis à la disposition de l'équipe. Ce matériel de pointe a contribué pour beaucoup à la bonne performance de nos coureurs. Pour ce qui est de l'encadrement technique, nous devons le peaufiner et renforcer l'équipe pour assurer les victoires de demain.

Propos recueillis par ACA

L'amitié célébrée entre la SNH, la BEAC et Total

C'était dans le cadre de la 16^e édition de la Journée Sportive de l'Amitié, tenue le 14 juillet à Yaoundé.

Plus de 100 agents de la SNH ont participé à cette édition de la Journée Sportive de l'Amitié qui a eu lieu au complexe sportif de la Garde Présidentielle à Obili, sur le thème « L'amitié SNH-TOTAL-BEAC face au défi de la transition générationnelle ».

Dans son allocution de bienvenue, le Président en exercice du Comité d'organisation, Jean Pierre Loule, a réitéré la devise de la journée, à savoir « Le jeu doit primer sur l'enjeu », qui consiste à cultiver le fair-play, loin de toute recherche effrénée de victoire.

Des démonstrations de kung-fu et de nanbudo, suivies d'un tir à la corde, ont donné le coup d'envoi des activités sportives.

Les compétitions, lancées par un match de football, se sont déroulées dans la convivialité. À l'issue des épreuves



Le tire à la corde a rassemblé les participants, toutes organisations confondues



sportives, la SNH s'est classée première dans huit disciplines (football, athlétisme, basket-ball, cyclisme, tennis, pétanque, baby-foot et échecs), contre quatre pour BEAC et une pour Total. Cependant, un seul

trophée, celui de la participation, a été attribué à chaque entreprise.

Une soirée de gala a clôturé la manifestation. Rendez-vous en 2019 pour la prochaine édition, qui sera organisée par la BEAC.

JJEN/CD

Un stage de vacances en lawn-tennis/natation et arts martiaux pour les enfants du personnel

Une soixantaine d'enfants de 5 à 24 ans a pris part à ce stage de vacances organisé par l'ASCH du 2 juillet au 18 août à Yaoundé.

Dans la rubrique Arts Martiaux, ils ont été initiés aux techniques du

kung fu, taïchi, taekwondo, judo, jiu jitsu et nanbudo. En tennis, les participants ont été repartis en minimes, juniors et seniors. Débutants ou joueurs aguerris ont pris plaisir à pratiquer ce sport. Il en a été de même en natation.

Au cours de la cérémonie de clôture du stage, tenue le 18 août à l'hôtel des députés, le président de la section Arts Martiaux, Simon Pierre Mani, au nom de l'ASCH, a félicité les enfants pour les efforts fournis.

JKM



Les efforts ont été récompensés par des prix et des attestations

DECRET N° 2 0 1 8/6 0 2 6/PM DU 17 JUILLET 2018 portant création, organisation et fonctionnement du Comité de suivi de la mise en œuvre de l'Initiative pour la Transparence dans les Industries Extractives.-

LE PREMIER MINISTRE, CHEF DU GOUVERNEMENT,

Vu la Constitution ;

Vu le décret n° 92/089 du 04 mai 1992 précisant les attributions du Premier Ministre, modifié et complété par le décret n° 95/145 bis du 04 août 1995 ;

Vu le décret n° 2011/408 du 09 décembre 2011 portant organisation du Gouvernement, modifié et complété par le décret n° 2018/190 du 02 mars 2018 ;

Vu le décret n° 2011/409 du 09 décembre 2011 portant nomination d'un Premier Ministre, Chef du Gouvernement ;

DECRETE :

CHAPITRE I: DISPOSITIONS GENERALES

ARTICLE 1^{er} : Il est créé auprès du Ministre chargé des finances un Comité de suivi de la mise en œuvre de l'Initiative pour la Transparence dans les Industries Extractives, en abrégé « le Comité ITIE », ci-après désigné « le Comité ».

ARTICLE 2 : Au sens des dispositions du présent décret, les définitions suivantes sont admises :

- **Administrateur indépendant :** Personne physique ou morale chargée par un Pays de mise en œuvre de produire, pour son compte, un ou plusieurs Rapports ITIE.
- **Comité ITIE ou Groupe multipartite :** Instance multipartite composée des représentants de l'administration et d'élus locaux (maires, parlementaires), des entreprises extractives et des organisations de la société civile (associations, organisations non gouvernementales), chargée de définir la politique de mise en œuvre de l'ITIE au Cameroun et de suivre son exécution.
- **Déclaration ITIE :** Ensemble des données ITIE divulguées par une entité du Périmètre ITIE.
- **Données ITIE :** Flux financiers et volumes relatifs au secteur extractif divulgués dans les Rapports ITIE.
- **Initiative pour la Transparence dans les Industries Extractives (ITIE) :** Norme mondiale visant la promotion d'une gestion ouverte et responsable des ressources naturelles par le renforcement de la gouvernance sur l'ensemble de la chaîne de valeur des industries extractives, notamment par le renforcement des systèmes et pratiques d'information des Gouvernements, ainsi que des entreprises, afin de nourrir le débat public. L'ITIE est mise en œuvre sous la supervision d'un conseil d'administration international où siègent, outre les Pays de mise en œuvre, les parties prenantes soutenant cette initiative (pays, entreprises, société civile, organisations et institutions financières partenaires).
- **Norme ITIE :** Ensemble de principes, exigences et dispositions régissant la mise en œuvre de l'ITIE auxquels les Pays de mise en œuvre sont astreints.
- **Pays de mise en œuvre :** Pays mettant en œuvre l'ITIE.
- **Périmètre ITIE :** Ensemble formé notamment par la liste des flux financiers et des volumes à divulguer dans un Rapport ITIE, à laquelle s'ajoute les seuils de matérialité afférents, ainsi que la liste des entités déclarantes (administrations ou autres entités publiques et entreprises du secteur extractif divulguant des données ITIE).
- **Rapport ITIE :** Document contenant l'ensemble des informations contextuelles, des flux financiers et des volumes relatifs au secteur extractif qui feront l'objet de divulgation, conformément à la Norme ITIE.
- **Seuil de matérialité :** Valeur minimale convenue par le Comité pour la collecte de certaines données ITIE.

ARTICLE 3 : (1) Le Comité ITIE est un organe qui vise à

promouvoir la bonne gouvernance, la transparence et la redevabilité dans la gestion des ressources naturelles au bénéfice de tous les citoyens.

(2) A cet effet, il supervise la mise en œuvre au Cameroun de la Norme ITIE dans le respect des lois et règlements en vigueur.

A ce titre, il est notamment chargé :

- d'adopter et d'exécuter le plan de travail pour la mise en œuvre de l'ITIE au Cameroun ;
- d'identifier les obstacles à la mise en œuvre de la Norme ITIE et de proposer au Gouvernement des mesures correctives ;
- d'encourager l'intégration de la transparence dans les administrations, les entités publiques et privées intervenant dans le secteur extractif au moyen de la déclaration et de la diffusion systématique des Données ITIE produites ;
- de superviser les déclarations ITIE des entreprises et de veiller, au moins une fois par an, à la confection par un cabinet spécialisé indépendant, dit « Administrateur Indépendant ITIE », d'un rapport de conciliation des quantités extraites et des paiements effectués par les industries extractives au profit de L'État, ainsi que des sommes effectivement enregistrées dans la comptabilité de L'État, sur la base des comptes audités des entités susmentionnées ;
- d'approuver et de diffuser ledit rapport de conciliation ;
- d'assurer la publication, sur le site internet du Comité et sur tout autre support médiatique, des informations sur les paiements et les recettes perçues par L'État et payées par les industries extractives, y compris les rapports de « l'Administrateur Indépendant ITIE » ;
- de rechercher pour le compte du Gouvernement, l'assistance technique et financière internationale nécessaire pour la mise en œuvre efficace et durable de l'ITIE ;
- de veiller à la représentation du Cameroun aux rencontres internationales sur l'ITIE par la (ou les) personne (s) compétentes ;
- d'élaborer, d'adopter et de publier le rapport annuel de ses activités.

CHAPITRE II : DE L'ORGANISATION ET DU FONCTIONNEMENT

SECTION 1 : DE L'ORGANISATION

ARTICLE 4 : (1) Le Comité est composé ainsi qu'il suit :

Président : Le Ministre chargé des finances ;

Vice-président : Le Ministre chargé des mines ;

Membres :

A-Membres représentant le secteur public et parapublic :

- Un (01) représentant de la Présidence de la République ;
- Un (01) représentant des Services du Premier Ministre ;
- Un (01) représentant du Ministère en charge des finances ;
- Un (01) représentant du Ministère en charge des mines ;
- Un (01) représentant du Ministère en charge du développement local ;
- Un (01) représentant du Ministère en charge de la justice ;
- Le Président de la Commission Nationale Anti-corruption ou son représentant ;
- L'Administrateur-Directeur Général de la Société Nationale des Hydrocarbures, ou son représentant.

B-Membres représentant le Parlement et les Collectivités Territoriales Décentralisées :

- Deux (02) membres représentant le Sénat, dont l'un issu de la majorité et l'autre de l'opposition ;
- Deux (02) membres représentant l'Assemblée Nationale, dont l'un issu de la majorité et l'autre de l'opposition ;

- Deux (02) membres représentant les communes riveraines des zones d'activité extractive.

C-Membres représentant le secteur privé :

- Quatre (04) entreprises les plus représentatives du secteur des hydrocarbures, dont une spécialisée dans le sous-secteur gazier ;
- Une (01) entreprise représentant le sous-secteur du transport des hydrocarbures ;
- Un (01) organisme représentant le secteur minier;
- Le Président de la Chambre de Commerce, d'Industrie, des Mines et de l'Artisanat ou son représentant ;
- Le Président du Groupement Inter-patronal du Cameroun (GICAM) ou son représentant.

D- Membres représentant les Organisations de la Société Civile (OSC) :

- Trois (3) représentants des Présidents des bureaux exécutifs des associations des principales communautés religieuses, à savoir : pour les catholiques (Conférence Épiscopale Nationale du Cameroun), pour les protestants (Conseil des Églises Protestantes du Cameroun) et pour les musulmans (Association Culturelle Islamique du Cameroun) ;
- Le Président de la section camerounaise de *Transparency International* ou son représentant ;
- Le Responsable de la coalition camerounaise de *Publiez Ce Que Vous Payez* (PCQVP) ou son représentant ;
- Le Président de l'Union des Journalistes du Cameroun ou son représentant ;
- Deux (02) représentants des autres Organisations de la Société Civile camerounaise intervenant dans le suivi des industries extractives ;

(2) Les membres du Comité représentant le secteur public et parapublic, le Parlement et les Collectivités Territoriales Décentralisées, de même que le secteur privé, font l'objet de désignation formelle par les administrations et les organismes publics ou privés auxquels ils appartiennent, pour un mandat de 3 ans éventuellement renouvelable une fois à l'exception des membres désignés *ès-qualités*.

(3) Les membres du Comité représentant la société civile sont désignés par leurs pairs intervenant dans le secteur des industries extractives, pour un mandat de 3 ans renouvelable une fois à l'exception des membres désignés *ès-qualités*.

(4) La procédure de désignation et de remplacement des membres représentant le collège des entreprises extractives, ainsi que ceux des représentants le collège des organisations de la société civile est fixée par un protocole d'entente adopté par le Comité, sur proposition de chacun desdits collèges. Cette procédure est libre, transparente et indépendante.

(5) La composition du Comité est constatée par décision du Ministre chargé des finances.

SECTION 2 : DU FONCTIONNEMENT

ARTICLE 5 : (1) Le Comité se réunit une fois par trimestre et en tant que de besoin, sur convocation de son Président.

(2) Les convocations accompagnées du projet d'ordre du jour et des documents de travail sont adressées par télégramme, télex, fax, télécopie ou par tout autre moyen laissant trace écrite aux membres cinq (05) jours au moins avant la date de la réunion. Elles indiquent la date, le lieu et l'heure de la session.

(3) Le Comité ne peut valablement délibérer que si chaque collège est représenté et que la moitié au moins des membres sont présents ou représentés.

(4) En cas d'urgence, les membres du Comité peuvent être consultés par télégramme, télex, fax télécopie ou par tout autre moyen laissant trace écrite, afin de se prononcer

rapidement sur des questions d'importance soumises à leur appréciation. Dans ces conditions, le Comité ne peut valablement délibérer, que si chaque collège représenté au sein du Comité est consulté et que la représentation, ainsi que les prises de position au sein desdits collèges en rapport avec l'objet de la consultation ont recueilli les avis d'au moins un tiers des membres du Comité.

(5) Les délibérations du Comité sont adoptées par consensus ou, à défaut, à la majorité des membres présents ou représentés.

(6) Un rapport annuel des activités du Comité est adressé au Premier Ministre, Chef du Gouvernement.

ARTICLE 6 : Le Président peut inviter toute personne à prendre part aux travaux du Comité en raison de ses compétences sur les questions à examiner, avec voix consultative.

ARTICLE 7 : Il peut, après résolution dûment validée par le Comité, créer des groupes de travail ad hoc pour exécuter des tâches spécifiques en rapport avec le plan de travail adopté par le Comité.

ARTICLE 8 : (1) Les fonctions de Président, de Vice-président, de membre du Comité et d'expert invité aux travaux du Comité sont gratuites.

(2) Toutefois, les personnalités visées à l'alinéa I ci-dessus bénéficient d'une indemnité de session et des facilités de travail, conformément à la réglementation en vigueur.

(3) Elles peuvent en outre prétendre, le cas échéant, au remboursement des frais occasionnés par les sessions ou toute autre activité en rapport avec le plan de travail adopté par le Comité, sur présentation des pièces justificatives.

ARTICLE 9 : Pour l'accomplissement de ses missions, le Comité dispose d'un Secrétariat Permanent chargé notamment :

- d'élaborer le projet de plan de travail annuel du Comité, ensemble le projet de budget y afférent ;
- de suivre la préparation, en liaison avec les administrations et organismes concernés, des rapports sur les revenus des industries extractives et des quantités extraites ;
- d'instruire et de préparer en relation avec les administrations et organismes concernés, les dossiers à soumettre au Comité ;
- de préparer les comptes rendus des sessions du Comité ;
- de suivre l'exécution des missions et la mise en œuvre des résolutions du Comité ;
- de préparer les rapports d'activité annuels du Comité ;
- de conserver les archives et la documentation ;
- de gérer et d'animer le site web du Comité ;
- d'exécuter toutes autres missions à lui confiées par le Comité ou son Président.

ARTICLE 10 : (1) Le Secrétariat Permanent est placé sous la direction d'un Secrétaire Permanent nommé par arrêté du Ministre chargé des finances pour un mandat de 3 ans renouvelable.

(2) Le Secrétaire Permanent est garant de la gestion quotidienne du Secrétariat Permanent. Il assure le Secrétariat des sessions et rapporte les points inscrits à l'ordre du jour du Comité.

ARTICLE 11 : (1) Le Secrétariat Permanent comprend :

- une Unité Technique et Opérationnelle (UTO) ;
- une Unité de Gestion Administrative (UGA).

(2) L'Unité Technique et Opérationnelle est chargée d'identifier et de soumettre aux délibérations du Comité son projet de plans d'actions ; ainsi que de préfigurer les modalités concrètes et les mécanismes pratiques d'internalisation de la norme ITIE en vigueur, en vue d'améliorer la transparence et la redevabilité dans le secteur extractif au Cameroun.

(3) L'Unité de Gestion Administrative est chargée de la mise en œuvre et du suivi des tâches et autres diligences d'ordre administratif et financier qui concourent à l'exécution des missions du Comité et du Secrétariat Permanent prévues aux articles 3 et 9 ci-dessus.

ARTICLE 12 : (1) L'Unité Technique Opérationnelle comprend :

- les points focaux de ITIE dans les administrations ou les entités publiques ou privées, ainsi que dans les Organisations de la société civile directement impliquées dans les missions du Comité ;
- les membres de l'équipe pluridisciplinaire d'experts dans les principaux domaines spécifiques de ITIE, à savoir : un (01) spécialiste en gouvernance du secteur extractif ; un (01) spécialiste en gestion de contrat et de licences du secteur extractif ; un (01) spécialiste en gestion des données de production ; un (01) spécialiste en mobilisation et en répartition des revenus du secteur extractif ; un (01) spécialiste en suivi-évaluation de l'impact de ITIE.

(2) L'Unité Technique Opérationnelle travaille sous la supervision directe du Secrétaire Permanent.

ARTICLE 13 : (1) L'Unité de Gestion Administrative comprend :

- un (01) assistant de direction ;
- un (01) responsable administratif et financier ;
- un (01) responsable en communication et en sensibilisation ;
- un (01) comptable ;
- un (01) comptable-matières ;
- un (01) documentaliste ;
- un (01) traducteur ;
- un personnel d'appui.

(2) L'Unité de Gestion Administrative visée à l'alinéa I ci-dessus, travaille sous la supervision directe du Secrétaire Permanent.

ARTICLE 14 : (1) Les points focaux de l'Unité Technique Opérationnelle visés à l'article 12 ci-dessus sont désignés par les administrations et les organismes publics ou privés auxquels ils appartiennent parmi des personnes attestant d'une expertise avérée dans leurs domaines respectifs et jouissant d'une bonne moralité.

(2) Les experts de l'Unité Technique Opérationnelle sont recrutés par appel à candidature et prennent fonction après la signature de leurs contrats de travail respectifs par le Président du Comité, conformément à la législation et à la réglementation en vigueur.

(3) Les Responsables de l'Unité de Gestion Administrative sont recrutés par le Président du Comité parmi des personnes attestant d'une expertise avérée dans leurs domaines respectifs et jouissant d'une bonne moralité, conformément à la législation et à la réglementation en vigueur.

(4) Le personnel d'appui est recruté par le Secrétaire Permanent parmi des personnes jouissant d'une bonne moralité, conformément à la législation et à la réglementation en vigueur.

(5) La composition du personnel de l'Unité Technique Opérationnelle est constatée par décision du Ministre chargé des finances.

ARTICLE 15 : Les personnels relevant du Statut général de la Fonction Publique de l'État peuvent être mis à la disposition de l'Unité Administrative de Gestion du Secrétariat Permanent, dans les conditions définies par les textes en vigueur.

ARTICLE 16 : Le Comité peut faire appel des collaborateurs occasionnels et des personnes ressources disposant d'une expérience avérée dans le domaine des industries extractives pour des travaux ponctuels ou d'ordre spécifique.

ARTICLE 17 : Le Secrétaire Permanent, les membres de l'Unité Technique Opérationnelle et de l'Unité Administrative

de Gestion visé respectivement aux articles 10, I I, 12 et 13 ci-dessus, bénéficient chacun en ce qui le concerne, d'une indemnité mensuelle, dont les montants sont fixés par décisions du Ministre chargé des finances.

ARTICLE 18 : Des indemnités pour travaux spéciaux peuvent être allouées, en tant que de besoin, au Président, aux membres du Comité, au Secrétaire Permanent, aux membres de l'Unité Technique Opérationnelle, de l'Unité de Gestion Administrative du Secrétariat Permanent, ainsi qu'aux collaborateurs occasionnels et personnes ressources.

CHAPITRE III : DISPOSITIONS FINANCIERES

ARTICLE 19 : Les ressources financières du Comité sont principalement constituées par une dotation annuelle inscrite dans le budget du Ministère en charge des finances. Toutefois, elles peuvent aussi comprendre, le cas échéant, d'éventuels appuis en nature ou en espèces, des entreprises extractives, ainsi que des partenaires au développement, y compris des dons et legs, pour la mise en œuvre participative du Plan de travail dûment validé par le Comité, en respect des modalités arrêtées d'accord parties et des dispositions législatives et réglementaires en vigueur.

ARTICLE 20 : (1) Les ressources inscrites au budget du Comité sont des deniers publics.

(2) A ce titre, elles sont soumises aux règles de la comptabilité publique et sont gérées conformément au régime financier de l'État en vigueur et à ses textes d'application subséquents.

ARTICLE 21 : (1) Un rapport financier trimestriel est soumis au Comité, pour information. Un audit financier du compte d'emploi du Comité est réalisé chaque année par les services compétents du Ministère en charge des finances, ou par tout autre mécanisme arrêté par le Comité selon les cas.

(2) Le rapport d'exécution budgétaire du Plan de travail du Comité est approuvé par les membres du Comité dans le cadre d'une session ordinaire ou extraordinaire, selon les cas.

ARTICLE 22 : (1) Le Président du Comité est l'ordonnateur du budget. Il peut, en tant que de besoin, déléguer cette compétence au Secrétaire Permanent, à travers une décision précisant : la période, l'étendue des compétences et les matières concernées.

(2) Les ressources du Comité sont domiciliées dans un compte ouvert dans les livres de la Paierie Générale du Trésor.

(3) Les contributions éventuelles des entreprises extractives et des partenaires au développement peuvent être logés, le cas échéant, dans un compte dédié à l'ITIE et ouvert dans un établissement financier dûment agréé.

ARTICLE 23 : Le Ministre des finances peut désigner un Agent comptable et un Contrôleur financier auprès du Comité, conformément à la réglementation en vigueur.

CHAPITRE IV : DISPOSITIONS DIVERSES ET FINALES

ARTICLE 24 : Le Comité élabore et adopte les projets de statut de son personnel, ainsi que son règlement intérieur, conformément aux dispositions du présent décret et à la réglementation en vigueur.

ARTICLE 25 : Est abrogé le décret n°2005/2176/PM du 16 juin 2005 portant création, organisation et fonctionnement du Comité de suivi de la mise en œuvre des principes de l'Initiative de Transparence des Industries Extractives.

ARTICLE 26 : Le Ministre des Finances est chargé de l'application du présent décret, qui sera enregistré, publié suivant la procédure d'urgence, puis inséré au Journal Officiel en français et en anglais.-

Yaoundé, le 17 JUL 2018

LE PREMIER MINISTRE, CHEF DU GOUVERNEMENT,

Philemon YANG

Société Nationale des Hydrocarbures

Tél : (+237) 222 209 864

Fax : (+237) 222 201 910

Télex : 8514 KN

Site Internet : www.snh.cm

